



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument s plenarne sjednice

A7-0080/2014

31.1.2014

*****|
IZVJEŠĆE**

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o praćenju i provjeravanju
emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa i izvješćivanju o njima te o
izmjeni Uredbe (EU) br. 525/2013
(COM(2013)0480 – C7-0201/2013 – 2013/0224(COD))

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

Izvjestitelj: Theodoros Skylakakis

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena **podebljanim kurzivom** u lijevom stupcu. Izmjene su označene **podebljanim kurzivom** u obama stupcima. Novi tekst označen je **podebljanim kurzivom** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se **podebljanim kurzivom**. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom █ ili su precrtni. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi **podebljanim kurzivom**, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene stroga tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
EXPLANATORY STATEMENT.....	44
MIŠLJENJE ODBORA ZA INDUSTRIJU, ISTRAŽIVANJE I ENERGETIKU	47
MIŠLJENJE ODBORA ZA PROMET I TURIZAM	66
POSTUPAK	93

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o praćenju i provjeravanju emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa i izvješćivanju o njima te o izmjeni Uredbe (EU) br. 525/2013
(COM(2013)0480 – C7-0201/2013 – 2013/0224(COD))**

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2013)0480),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 192. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C7-0201/2013),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 16. Listopada 2013.¹,
- uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
- uzimajući u obzir izvješće Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane i mišljenja Odbora za industriju, istraživanje i energetiku i Odbora za promet i turizam (A7-0080/2014),
 1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

¹ SL C ... / Još nije objavljeno u Službenom listu.

Amandman 1

Prijedlog Uredbe Naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o praćenju i provjeravanju emisija *ugljičnog dioksida* iz pomorskog prometa i izvješćivanju o njima te o izmjeni Uredbe (EU) br. 525/2013

Izmjena

Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o praćenju i provjeravanju emisija *stakleničkih plinova* iz pomorskog prometa i izvješćivanju o njima te o izmjeni Uredbe (EU) br. 525/2013

Amandman 2

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Pomorski promet utječe na globalnu klimu i kvalitetu zraka, kao rezultat emisija ugljičnog dioksida (CO_2) i ostalih emisija, uključujući dušikove okside (NO_x), sumporne okside (SO_x), metan (CH_4), čestice i crni ugljik.

Amandman 3

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1b) Međunarodni pomorski promet ostaje jedina vrsta prijevoza koja nije obuhvaćena obvezanosti Unije na smanjenje emisije stakleničkih plinova. Prema ocjeni učinka koja je priložena prijedlogu ove Uredbe emisije ugljičnog dioksida iz međunarodnog pomorskog prometa povezane s Unijom od 1990. do

2007. povećale su se za 48 %.

Amandman 4

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 1.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1c) U svijetlu ubrzanog razvoja znanstvenog shvaćanja učinka pomorskog prometa koji nije povezan s CO₂ na globalnu klimu u smislu ove Uredbe potrebno je redovito provoditi ažuriranu ocjenu tog učinka. Na temelji svojih ocjena i uzimajući u obzir Rezoluciju Europskog parlamenta od 14. rujna 2011. o sveobuhvatnom pristupu emisijama klimatski bitnih antropogenih plinova koje nisu povezane s CO₂, Komisija treba provesti analizu utjecaja na politiku i mjera s ciljem smanjenja tih emisija.

Amandman 5

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 1.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1d) Komisija bi također trebala poduzeti mjere za rješavanje drugih aktivnosti koje dovode do emisije stakleničkih plinova i zagadivača zraka koje nisu obuhvaćene ovom Uredbom, npr. uporabu rashladnih sredstava u ribarskim brodovima i emisije isparavanjem nastale utovarom i istovarom goriva i rasutog tereta (npr. HOS, čestice).

Amandman 6

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 1.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1e) Bijelom knjigom Komisije „Plan za jedinstveni europski prometni prostor“ iz 2011. poziva se na smanjenje emisija iz pomorskog prometa za 40 % (za 50 % ako je izvedivo) do 2050. u usporedbi s razinama iz 2005., posebno primjenom načela „korisnik plaća“ i „zagadivač plaća“.

Amandman 7

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 1.f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1f) Rezolucijom Parlamenta o „Planu za jedinstveni europski prometni prostor – ususret konkurentnom prometnom sustavu u kojem se učinkovito gospodari resursima“ (2011/2096(INI)) poziva se na jedinstveno smanjenje emisija ugljičnog dioksida i zagadivača od 30 % u pomorskom prometu diljem EU-a, čemu će doprinijeti sporazumi Međunarodne pomorske organizacije o indeksu oblikovanja energetske učinkovitosti i planu za upravljanje energetskom učinkovitošću broda.

Amandman 8

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) U skladu s podacima Međunarodne pomorske organizacije, primjenom

(3) u skladu s podacima Međunarodne pomorske organizacije, primjenom

operativnih mjera i postojećih tehnologija posebna potrošnja energije i emisije ugljičnog dioksida brodova mogla bi se smanjiti za do **75 %**; znatan dio tih mjera može se smatrati troškovno *isplativim* jer se zbog smanjenih troškova za gorivo osigurava povrat svih operativnih troškova ili troškova ulaganja.

operativnih mjera i postojećih tehnologija posebna potrošnja energije i emisije ugljičnog dioksida brodova mogla bi se smanjiti za do **25-75 %**; **za** znatan dio tih mjera može se smatrati *da su* troškovno *isplative ili da bi moglo sektoru ponuditi neto koristi* jer se zbog smanjenih troškova za gorivo osigurava povrat svih operativnih troškova ili troškova ulaganja.

Amandman 9

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Kako bi se smanjile emisije ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na razini Unije, najbolja moguća opcija je i dalje uspostavljanje sustava za praćenje i provjeravanje (MRV) emisija **ugljičnog dioksida** te izvješćivanje o njima na temelju potrošnje goriva brodova **kao prvog koraka ka** pristupu u fazama za uključenje emisija iz pomorskog prometa u obvezanost Unije na smanjenje emisija stakleničkih plinova.

Izmjena

(4) Kako bi se smanjile emisije ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na razini Unije, najbolja moguća opcija je i dalje *provedba mjere utemeljene na tržištu, odnosno određivanje cijena za te emisije ili nameta, koje zahtijeva* uspostavljanje sustava za praćenje i provjeravanje (MRV) emisija **stakleničkih plinova** te izvješćivanje o njima na temelju potrošnje goriva brodova. *Prikupljanje podataka o tim emisijama prvi je korak u pristupu u fazama, koji je opravдан potrebom smanjenja tih emisija,* za uključenje emisija iz pomorskog prometa u obvezanost Unije na smanjenje emisija stakleničkih plinova. *Javni pristup podacima o emisijama doprinijet će uklanjanju tržišnih prepreka koje sprečavaju korištenje raznih troškovno neisplativih mjera za smanjenje emisija iz sektora.*

Amandman 10

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Rezultati savjetovanja s dioničarima i rasprava s međunarodnim partnerima pokazuju da se pristup u fazama za uključivanje emisija iz pomorskog prometa u **obvezanost** Unije **na** smanjenje stakleničkih plinova mora primijeniti provedbom golemog sustava MRV za emisije **CO₂** iz pomorskog pometa kao prvog koraka te određivanje cijena za **ove** emisije u kasnijoj fazi. Ovaj pristup olakšava postizanje značajnog napretka na međunarodnoj razini u sporazumu o ciljevima smanjenja emisija stakleničkih plinova i dalnjih mjera za postizanje **tih** smanjenja uz najmanje troškove.

Izmjena

(6) Rezultati savjetovanja s dioničarima i rasprava s međunarodnim partnerima pokazuju da se pristup u fazama za uključivanje emisija iz pomorskog prometa u **obvezanost** Unije **na** smanjenje stakleničkih plinova mora primijeniti provedbom golemog sustava **MRV** za emisije **stakleničkih plinova** iz pomorskog pometa kao prvog koraka te **uvodenje novih političkih instrumenata, točnije** određivanje cijena za **te** emisije **ili nameta**, u kasnijoj fazi. Ovaj pristup olakšava postizanje značajnog napretka na međunarodnoj razini u sporazumu o ciljevima smanjenja emisija stakleničkih plinova i dalnjih mjera za postizanje **ovih** smanjenja uz najmanje troškove.

Amandman 11

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Uvođenje sustava MRV Unije očekivano će potaknuti smanjenje emisija **od do 2 % u usporedbi s uobičajenim poslovanjem i ukupnim smanjenjem neto troškova od do 1,2 milijarde EUR do 2030.** jer bi se time moglo doprinijeti uklanjanju tržišnih prepreka, **posebno onih u vezi s nedostatkom informacija o učinkovitosti brodova.** To smanjenje troškova prijevoza trebalo bi potaknuti međunarodnu trgovinu. Nadalje, otporan sustav MRV preduvjet je za svaku mjeru utemeljenu na tržištu ili **standard učinkovitosti primijenjen** na razini Unije

Izmjena

(7) Uvođenje sustava MRV Unije očekivano će potaknuti smanjenje emisija jer bi se time moglo doprinijeti uklanjanju tržišnih prepreka. To smanjenje troškova prijevoza trebalo bi potaknuti međunarodnu trgovinu. Nadalje, otporan sustav MRV preduvjet je za svaku mjeru utemeljenu na tržištu ili **druge mjere usmjerene na pružanje boljeg temelja za primjenu načela „zagadivač plaća”, primjenjene na razini Unije ili u svijetu. Budući da navigacija ima međunarodni karakter, najbolja i najučinkovitija metoda smanjivanja emisija u**

ili u svijetu. Također se njime osiguravaju pouzdani podaci za postavljanje točnih ciljeva za smanjenje emisija i procjenu napretka u doprinosu pomorskog prometa postizanju niskougljičnog gospodarstva.

međunarodnom brodskom prometu bilo bi uskladeno postupanje na svjetskoj razini.

Također se njime osiguravaju pouzdani podaci za postavljanje točnih ciljeva za smanjenje emisija i procjenu napretka u doprinosu pomorskog prometa postizanju niskougljičnog gospodarstva.

Amandman 12

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Sva putovanja unutar Unije, sva dolazna putovanja iz zadnje luke koja nije u Uniji do prve luke pristajanja u Uniji i sva odlazna putovanja od luke u Uniji do sljedeće luke koja nije u Uniji trebalo bi smatrati mjerodavnima u svrhu praćenja. Emisije ***ugličnog dioksida*** u lukama Unije, uključujući kada su brodovi na vezu ili se kreću unutar luke, ***također bi trebalo obuhvatiti***, posebno jer ***na raspolaganju stoje*** posebne mjere za njihovo smanjenje ili izbjegavanje. Ova pravila trebala bi se na nediskriminirajući način primjenjivati na sve brodove neovisno o njihovoj zastavi.

Izmjena

(8) Sva putovanja unutar Unije, sva dolazna putovanja iz zadnje luke koja nije u Uniji do prve luke pristajanja u Uniji i sva odlazna putovanja od luke u Uniji do sljedeće luke koja nije u Uniji trebalo bi smatrati mjerodavnima u svrhu praćenja. ***Potrebno je obuhvatiti i emisije stakleničkih plinova*** u lukama Unije, uključujući kada su brodovi na vezu ili se kreću unutar luke, posebno ***stoga jer su dostupne*** posebne mjere ***i alternativne tehnologije*** za njihovo smanjenje ili izbjegavanje, ***poput infrastrukture za električno spajanje brodova dok su na vezu***. Ova pravila trebala bi se na nediskriminirajući način primjenjivati na sve brodove neovisno o njihovoj zastavi.

Obrazloženje

U lučkim gradovima emisije brodova značajan su izvor gradskog zagadenja. Kad bi se brodovi na vezu priključili na električnu mrežu, mogli bi ugasiti motore i tako smanjiti svoj dio zagadenja. Ova je tehnologija već sazrela i uz industrijski potencijal koji može predstavljati ima brojne prednosti za okoliš.

Amandman 13

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8a) S obzirom na opseg zemljopisnog područja i istovremenu potrebu za nadzorom emisija stakleničkih plinova izvan nadležnosti država članica te na uključivanje brodara registriranih diljem svijeta, Komisija bi trebala pravodobno i na primjeren način obavijestiti treće zemlje kako bi se osigurao najveći mogući stupanj međunarodnog prihvaćanja.

Amandman 14

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Čvrst sustav MRV Unije za brodove trebao bi se temeljiti na izračunu emisija od goriva **potrošenog** na putovanjima od i do luka u Uniji jer podaci o prodaji goriva ne bi na prikidan način mogli pružiti točne procjene potrošnje goriva u okviru tog posebnog područja primjene zbog velike zapremnine spremnika za gorivo.

Izmjena

(10) Čvrst sustav MRV Unije za brodove trebao bi se temeljiti na izračunu emisija od **potrošenog** goriva *ili* na **točnom izvješćivanju o stvarnim emisijama na putovanjima od i do luka u Uniji** jer podaci o prodaji goriva ne bi na prikidan način mogli pružiti točne procjene potrošnje goriva u okviru tog posebnog područja primjene zbog velike zapremnine spremnika za gorivo.

Obrazloženje

Brodovi koji upotrebljavaju stalno praćenje dobivaju točne podatke o svojim emisijama i ne bi ih trebali pretvarati natrag u potrošnju goriva.

Amandman 15

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Sustav MRV Unije također bi trebao

Izmjena

(11) Sustav MRV Unije također bi trebao

pokrivati ostale informacije *koje se odnose na klimu, dopuštajući određivanje učinkovitosti brodova ili daljnju analizu pokretača* razvoja emisija. *Ovo područje primjene također uskladuje* sustav MRV Unije s međunarodnim inicijativama za uvođenje standarda učinkovitosti za postojeće brodove, također pokrivajući operativne mjere, te *doprinosi* ukidanju tržišnih prepreka povezanih s nedostatkom informacija.

pokrivati ostale informacije *kako bi se dodatno analizirali pokretači* razvoja emisija, sustav MRV Unije *uskladio* s međunarodnim inicijativama za uvođenje standarda učinkovitosti za postojeće brodove, također pokrivajući operativne mjere, te *doprinijelo* ukidanju tržišnih prepreka povezanih s nedostatkom informacija.

Amandman 16

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Kako bi se na *najmanju mjeru sveo administrativni teret* za brodovlasnike i brodare, *posebno za mala i srednja poduzeća, te kako bi se optimalno iskoristio omjer koristi i troškova sustava MRV ne ugrožavajući cilj obuhvaćanja daleko prevladavajućeg udjela emisija stakleničkih plinova iz pomorskog prometa, pravila za MRV trebala bi se primjenjivati samo na velike izvore emisija. Prag od 5 000 bruto tonaže (BT) odabran je nakon iscrpne analize ciljeva za veličine i emisije brodova koji pristaju u lukama Unije i ispoljavaju iz njih. Brodovi iznad 5 000 BT čine oko 55 % brodova koji pristaju u luke Unije i predstavljaju oko 90 % povezanih emisija. Tim nediskriminirajućim pragom osiguralo bi se da su obuhvaćeni *najvažniji* izvori emisija. Niži prag rezultirao bi u višem administrativnom teretu, dok bi viši prag ograničio pokrivenost emisija i, stoga, ekološku učinkovitost sustava.*

Izmjena

(12) Kako bi se *osigurala dosljednost sustava MRV Unije s postojećim međunarodnim pravom, posebno s Prilogom VI. MARPOL-a, pravila za sustav MRV trebala bi se primjenjivati na brodove teške 400 BT i više. Tim nediskriminirajućim pragom, koji bi se trebao primjenjivati s minimalnim administrativnim opterećenjem* za brodovlasnike i brodare, osiguralo bi se da su obuhvaćeni *svi relevantni* izvori emisija, *stvorili bi se jednaki uvjeti za sve i doprinijelo bi se postizanju međunarodnog sporazuma o sustavu MRV.*

Amandman 17

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13) Kako bi se dodatno smanjio administrativan napor za brodovlasnike i brodare pravila praćenja trebala bi se usredotočiti na ugljični dioksid kao najvažniji staklenički plin iz pomorskog prometa koji čini do 98 % ukupnih emisija stakleničkih plinova ovog sektora.

Briše se.

Amandman 18

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16) Drugi staklenički plinovi, tvari koje utječu na klimu i zagadivači zraka u ovoj fazi ne bi trebalo obuhvatiti sustavom MRV Unije kako bi se izbjegli zahtjevi za postavljanje nedovoljno pouzdane i komercijalno nedostupne opreme za mjerjenje koja bi mogla onemogućavati provedbu sustava MRV Unije.

(16) Sustav MRV Unije prilika je za osiguravanje dosljedne regulacije sektora pomorskog prometa s obzirom na druge sektore, pri čemu je također potrebno da se emisije NO_x sadržane u Prilogu VI MARPOL-a uključe u sustav MRV Unije.

Amandman 19

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16a) Konvencija MARPOL uključuje obveznu primjenu indeksa oblikovanja energetske učinkovitosti na nove brodove i plana za upravljanje energetskom učinkovitošću u cijeloj svjetskoj floti.

Amandman 20

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Verifikacija koju provode akreditirani verifikatori treba osigurati da planovi praćenja i izvješćivanje o emisijama budu točni i sukladni zahtjevima definiranim ovom Uredbom. Kao bitan element pojednostavljenja verifikacije, verifikatori bi trebali provjeriti pouzdanost podataka uspoređujući ih sa procijenjenim podacima utemeljenima na podacima o praćenju broda i karakteristikama. Komisija može dati takve procjene. Verifikatori bi trebali biti neovisne i stručne osobe ili pravne osobe kojima akreditaciju dodjeljuje nacionalno akreditacijsko tijelo koje djeluje u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o utvrđivanju zahtjeva za akreditiranje i nadzor tržišta u vezi s prodajom proizvoda te stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 339/9319¹⁹.

Izmjena

(18) Verifikacija koju provode akreditirani verifikatori treba osigurati da planovi praćenja i izvješćivanje o emisijama budu točni i sukladni zahtjevima definiranim ovom Uredbom. *Stoga su zahtjevi u pogledu stručnosti ključni za sposobnost verifikatora da provodi verifikacijske aktivnosti u skladu s ovom Uredbom.* Kao bitan element pojednostavljenja verifikacije, verifikatori bi trebali provjeriti pouzdanost podataka uspoređujući ih sa procijenjenim podacima utemeljenima na podacima o praćenju broda i karakteristikama. Komisija može dati takve procjene. Verifikatori bi trebali biti neovisne i stručne osobe ili pravne osobe kojima akreditaciju dodjeljuje nacionalno akreditacijsko tijelo koje djeluje u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o utvrđivanju zahtjeva za akreditiranje i nadzor tržišta u vezi s prodajom proizvoda te stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 339/9319¹⁹.

¹⁹ SL L 218, 13.8.2008., str. 30.

¹⁹ SL L 218, 13.8.2008., str. 30.

Amandman 21

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Radi iskorištavanja najboljih praksi i znanstvenih dokaza **na raspolaganju** ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi delegirati

Izmjena

(25) Radi iskorištavanja najboljih **dostupnih** praksi i znanstvenih dokaza, ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi delegirati

Komisiji u pogledu preispitivanja određenih tehničkih aspekata praćenja i izvješćivanja o emisijama *ugljičnog dioksida* iz brodova te dalnjeg određivanja pravila za provjeru izvješća o emisijama i akreditaciju verifikatora. Posebno je važno da Komisija provede odgovarajuća savjetovanja tijekom svog pripremnog rada, uključujući i ona na stručnoj razini. Prilikom pripreme i izrade delegiranih akata Komisija bi trebala osigurati da se relevantni dokumenti istovremeno, pravovremeno i na prikladan način dostave Europskom parlamentu i Vijeću.

Komisiji u pogledu preispitivanja određenih tehničkih aspekata praćenja i izvješćivanja o emisijama *stakleničkih plinova* iz brodova te dalnjeg određivanja pravila za provjeru izvješća o emisijama i akreditaciju verifikatora. Posebno je važno da Komisija provede odgovarajuća savjetovanja tijekom svog pripremnog rada, uključujući i ona na stručnoj razini. Prilikom pripreme i izrade delegiranih akata Komisija bi trebala osigurati da se relevantni dokumenti istovremeno, pravovremeno i na prikladan način dostave Europskom parlamentu i Vijeću.

Amandman 22

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za korištenje automatiziranih sustava i standardnih elektroničkih predložaka za dosljedno izvješćivanje Komisije i uključenih država o emisijama i drugim informacijama *u vezi s klimom*, potrebno je na Komisiju prenijeti provedbene ovlasti. Te bi provedbene ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije²³.

²³ SL L 251, 18.9.2012., str. 49.

Izmjena

(26) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za korištenje automatiziranih sustava i standardnih elektroničkih predložaka za dosljedno izvješćivanje Komisije i uključenih država o emisijama i drugim *bitnim* informacijama, potrebno je na Komisiju prenijeti provedbene ovlasti. Te bi provedbene ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije²³.

²³ SL L 251, 18.9.2012., str. 49.

Amandman 23

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Cilj predloženih mjera, odnosno praćenja, izvješćivanja i verifikacije emisija **ugljičnog dioksida** iz brodova kao prvog koraka u pristupu u fazama za smanjenje tih emisija, države članice pojedinačno ne mogu dostatno ostvariti zbog međunarodne naravi pomorskog prometa, već ih se zbog opsega i učinka mjere **može** na bolji način ostvariti na razini Unije. Unija može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti određenim u članku 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti iz tog članka, ovom Uredbom ne prelazi se ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

Izmjena

(27) Cilj predloženih mjera, odnosno praćenja, izvješćivanja i verifikacije emisija **stakleničkih plinova** iz brodova kao prvog koraka u pristupu u fazama za smanjenje tih emisija *i postizanje ciljeva utvrđenih u Bijeloj knjizi Komisije „Plan za jedinstveni europski prometni prostor”*, države članice pojedinačno ne mogu dostatno ostvariti zbog međunarodne naravi pomorskog prometa, već ih se zbog opsega i učinka mjere na bolji način **može** ostvariti na razini Unije. Unija može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti određenim u članku 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti iz tog članka, ovom Uredbom ne prelazi se ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

Amandman 24

Prijedlog Uredbe Članak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i verifikaciju emisija **ugljičnog dioksida (CO_2) te izvješćivanje o njima kao** i drugih informacija **koje su važne za klimu o brodovima** koji pristaju ili isplovjavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija **ugljičnog dioksida** iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

Izmjena

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i verifikaciju emisija **stakleničkih plinova** i drugih **relevantnih** informacija s **brodova** koji pristaju ili isplovjavaju iz luka pod nadležnošću države članice, **ili za izvješćivanje o njima**, radi promicanja smanjenja emisija **stakleničkih plinova** iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

Amandman 25

Prijedlog Uredbe
Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ova se Uredba primjenjuje na brodove teže od **500** bruto tona u pogledu emisija tijekom putovanja iz zadnje luke pristajanja pod nadležnošću države članice **do** luke pod nadležnošću države članice do sljedeće luke pristajanja kao i unutar luka pod nadležnošću države članice.

Izmjena

1. Ova se Uredba primjenjuje na brodove teže od **400** bruto tona u pogledu emisija **ispuštenih** tijekom putovanja iz zadnje luke pristajanja **do luke koja je** pod nadležnošću države članice **i od** luke pod nadležnošću države članice do sljedeće luke pristajanja, kao i unutar luka pod nadležnošću države članice.

Amandman 26

Prijedlog Uredbe
Članak 2. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ova Uredba ne primjenjuje se na ratne brodove, vojne pomoćne brodove, **brodove za izlov i obradu ribe**, drvene brodove primitivne izrade, brodove koji nemaju mehanički pogon i vladine brodove koji se koriste u nekomercijalne svrhe.

Izmjena

2. Ova Uredba ne primjenjuje se na ratne brodove, vojne pomoćne brodove, drvene brodove primitivne izrade, brodove koji nemaju mehanički pogon i vladine brodove koji se koriste u nekomercijalne svrhe.

Amandman 27

Prijedlog Uredbe
Članak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) „emisije” **znače** ispuštanje **ugljičnog dioksida** iz brodova u atmosferu kako je navedeno u članku 2.;

Izmjena

(a) „emisije” **znači** ispuštanje **CO₂ i NO_x** iz brodova u atmosferu kako je navedeno u članku 2.;

Amandman 28

Prijedlog Uredbe
Članak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) „verifikator“ znači pravni subjekt koji provodi verifikacijske aktivnosti, a *kojem* akreditaciju dodjeljuje nacionalno akreditacijsko tijelo u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i Vijeća²⁶ i ovom Uredbom;

²⁶ SL L 218, 13.8.2008., str. 30.

Izmjena

(e) „verifikator“ znači pravni subjekt koji provodi verifikacijske aktivnosti, a *kojemu* akreditaciju dodjeljuje nacionalno akreditacijsko tijelo u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i Vijeća²⁶ i ovom Uredbom *ili agencija nadležna za sustav modeliranja za praćenje emisija s broda*;

²⁶ SL L 218, 13.8.2008., str. 30.

Obrazloženje

Uključivanjem agencije kao verifikatora, uredba daje vlasnicima brodova mogućnost korištenja modeliranja kao sredstva za praćenje emisija.

Amandman 29

**Prijedlog Uredbe
Članak 3. – točka g**

Tekst koji je predložila Komisija

(g) „druge informacije *vezane uz klimu*“ znači informacije povezane s potrošnjom goriva, *prijevozom* i energetskom učinkovitošću brodova koje omogućuju analizu *trendove* emisija i *procjenu* karakteristika *broda*;

Izmjena

(g) „druge *relevantne* informacije“ znači informacije povezane s *emisijama stakleničkih plinova koje nastaju* potrošnjom goriva, *prijeđenom udaljenosti, mogućnostima priključivanja na električnu mrežu na vezu* i energetskom učinkovitošću brodova koje omogućuju analizu *trendova* emisija i *utvrđivanje* karakteristika *plovilbe*;

Amandman 30

**Prijedlog Uredbe
Članak 3. – točka j**

Tekst koji je predložila Komisija

(j) „konzervativna procjena“ znači da je

Izmjena

(j) „konzervativna procjena“ znači da je

definiran skup pretpostavki kako bi se osiguralo da nema podcjenjivanja godišnjih emisija ili precjenjivanja udaljenosti *ili količina prevoženog tereta;*

definiran skup pretpostavki kako bi se osiguralo da nema podcjenjivanja godišnjih emisija ili precjenjivanja udaljenosti;

Amandman 31

Prijedlog Uredbe Članak 3. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(k) „tone ugljičnog dioksida” znači metričke tone ugljičnog dioksida;

Briše se.

Amandman 32

Prijedlog Uredbe Članak 3. – točka la (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(la) „brod na vezu” znači brod koji je sigurno privezan ili usidren u luci Unije prilikom utovara, istovara ili mirovanja, uključujući vrijeme tijekom kojega bord ne obavlja aktivnosti prijevoza tereta;

Amandman 33

Prijedlog Uredbe Article 3 – point 1 b (new)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(lb) „klasa leda” znači oznaka koju je brodu dodijelilo tijelo ili organizacija koju tijelo priznaje, koja označava da je brod namijenjen za navigaciju u uvjetima zaledenog mora.

Amandman 34

Prijedlog Uredbe

Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. **Poduzeća** prate i šalju izvješća za svaki brod o količini i vrsti potrošenog goriva tijekom **kalendarske godine** u svakoj luci u nadležnosti države članice i za svako putovanje s dolaskom ili polaskom iz luke koja se nalazi u nadležnosti države članice u skladu sa stavkom 2. i 6.

Izmjena

1. **Društva za svaki brod** prate i šalju izvješća o količini i vrsti potrošenog goriva tijekom **izvještajnog razdoblja** u svim lukama u nadležnosti države članice i za **sva putovanja** s dolaskom ili polaskom iz luke koja se nalazi u nadležnosti države članice u skladu sa **stavcima od 2. do 6.**

Amandman 35

Prijedlog Uredbe

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Praćenje i izvješćivanje su *iscrpni* i obuhvaćaju sve emisije **koje proizlaze iz** izgaranja goriva. Društva primjenjuju prikladne mjere za sprječavanje svih praznina u podacima unutar razdoblja izvješćivanja.

Izmjena

2. Praćenje i izvješćivanje su **potpuni** i obuhvaćaju emisije **CO₂ i NO_x od** izgaranja goriva, **dok je brod na moru i na vezu**. Društva primjenjuju prikladne mjere za sprječavanje svih praznina u podacima unutar razdoblja izvješćivanja.

Amandman 36

Prijedlog Uredbe

Članak 4. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6a. Društva tijekom sljedećih praćenja i izvješćivanja u obzir uzimaju preporuke uključene u izvještaje verifikatora izdane u skladu s člankom 13.

Amandman 37

Prijedlog Uredbe
Članak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

U svrhu članka 4. stavaka 1., 2. i 3. društva određuju emisije i druge informacije ***vezane uz klimu*** za svaki od ***njihovih*** brodova težih od ***5000 bruto*** tona u skladu s bilo kojom od metoda utvrđenih u Prilogu I.

Izmjena

Za potrebe članka 4. stavaka 1., 2. i 3. društva određuju emisije i druge ***relevantne*** informacije za svaki od ***svojih*** brodova težih od ***400 bruto*** tona u skladu s bilo kojom od metoda utvrđenih u Prilogu I.

Amandman 38

Prijedlog Uredbe
Članak 5. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Kod sklapanja međunarodnog sporazuma o praćenju emisija stakleničkih plinova u pomorskom prometu, Komisija revidira metode iz Priloga I. i ima ovlast donositi delegirane akte u skladu s člankom 24. u vezi s, po potrebi, amandmanima na taj Prilog kako bi se pojasnila upotreba protokomjera za primjenjive procese izgaranja ili izravna mjerena emisija.

Amandman 39

Prijedlog Uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Društva do 31. kolovoza 2017. verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima te druge informacije ***vezane uz klimu*** za svaki od ***svojih*** brodova koji je teži od ***5 000 bruto*** tona.

1. Društva do 31. kolovoza 2017. verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima te druge ***relevantne*** informacije za svaki od ***njihovih*** brodova koji je teži od ***400 bruto*** tona.

Amandman 40

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) identifikacija i vrsta broda, uključujući ime broda, njegov registracijski broj pri Međunarodnoj pomorskoj organizaciji, luka broda ili matična luka te ime vlasnika broda;

Izmjena

(a) identifikacija i vrsta broda, uključujući ime broda, njegov registracijski broj pri Međunarodnoj pomorskoj organizaciji, luka broda ili matična luka, ***klasa leda broda*** te ime vlasnika broda;

Amandman 41

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) opis izvora emisije na brodovima, ***kao što su glavni motori, pomoćni motori, kotlovi i generatori inertnih plinova te vrste korištenog goriva;***

Izmjena

(c) opis ***sljedećih*** izvora emisije ***i s njima povezanih vrsta goriva*** na brodovima:

i. glavni motori

ii. pomoćni motori

iii. kotlovi

iv. generatori inertnih plinova

Amandman 42

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) opis postupaka, sustava i odgovornosti korištenih za ažuriranje cjelovitog popisa izvora emisije tijekom razdoblja praćenja u svrhu osiguravanja cjelovitosti praćenja i

Izmjena

(d) opis postupaka, sustava i odgovornosti korištenih za ažuriranje cjelovitog popisa izvora emisije tijekom razdoblja praćenja u svrhu osiguravanja cjelovitosti praćenja i

izvješćivanja o emisijama **brodova**;

izvješćivanja o emisijama **broda**;

Amandman 43

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka h – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ii) postupci, odgovornosti, formule i izvori podataka za utvrđivanje i bilježenje prevoženog tereta te, po potrebi, broj putnika;

Briše se.

Amandman 44

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka ha (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ha) postupci, odgovornosti, formule i izvori podataka za utvrđivanje i bilježenje prijeđene udaljenosti i vremena provedenog u plovidbi kroz led;

Amandman 45

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(j) datum posljednje izmjene plana praćenja.

Briše se.

Amandman 46

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka ja (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ja) revizija tahografskog listića za bilježenje svih podataka o povijesti revizije;

Amandman 47

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Društva koriste standardizirane planove praćenja koji se temelje na obrascima.

Tehnički propisi o određivanju obrazaca za planove praćenja iz stavka 1. određuju se provedbenim aktima; Komisija donosi te provedbene akte u skladu s postupkom iz članka 25. stavka 2. ove Uredbe.

4. Društva koriste standardizirane planove praćenja koji se temelje na obrascima.

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 24. kako bi utvrdila tehničke propise o određivanju obrazaca za planove praćenja iz stavka 1..
Ti obrasci moraju biti što jednostavniji i ne podrazumijevati nepotrebnu birokraciju.

Amandman 48

Prijedlog Uredbe

Članak 7. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Društvo izmjenjuje plan praćenja u bilo kojoj od *sljedećih* situacija:

Društvo izmjenjuje plan praćenja u bilo kojoj od situacija *navedenih u točkama od (a) do (e). Plan praćenja izmjenjuje se samo u pogledu specifičnih promjena koje su se dogodile kao rezultat tih situacija.*

Amandman 49

Prijedlog Uredbe Članak 7. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) u slučaju promjene vlasništva brodova;

Izmjena

(a) u slučaju promjene vlasništva brodova
ili zastave;

Amandman 50

Prijedlog Uredbe Članak 8. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Praćenje se može prekinuti tijekom razdoblja u kojima je brod uključen u izvanredne situacije uključujući aktivnosti spašavanja života.

Amandman 51

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva u cijelosti *i razlika između goriva korištenog unutar i izvan područja za kontrolu emisija;*

Izmjena

(b) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva u cijelosti;

Amandman 52

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) količinu *emisije CO₂;*

Izmjena

(c) količinu *emisija CO₂ i NO_x;*

Amandman 53

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) prevoženi teret;

Briše se.

Amandman 54

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) energetska učinkovitost kako je definirano Prilogom II.;

Amandman 55

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) transport work

Briše se.

Amandman 56

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ga) datum i vrijeme početka i završetka razdoblja tijekom kojeg je prekinuto praćenje zbog izvanrednih situacija poput situacija spašavanja života, zajedno s njihovim opisom.

Amandman 57

Prijedlog Uredbe Članak 9. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Za plovidbe otvorenim morem sa odredištem u više luka Unije europska dionica treba se smatrati jednim putovanjem.

Amandman 58

Prijedlog Uredbe Članak 9. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Odstupajući od prvog stavka, plovila koja djeluju isključivo unutar područja primjene ove Uredbe i koja izvode više plovidbi po danu izuzeta su od praćenja emisija za svako putovanje posebno.

Amandman 59

Prijedlog Uredbe Članak 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 10.

Praćenje na godišnjoj osnovi

Na osnovi plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1., društvo za svaki brod i svaku kalendarsku godinu u skladu s dijelom A Priloga I. i II. prati sljedeće pokazatelje:

(a) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva u *cjelosti i razlika između goriva korištenog unutar i izvan područja za kontrolu emisija*;

Article 10

Praćenje na godišnjoj osnovi

Na osnovi plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1., društvo za svaki brod i svaku kalendarsku godinu u skladu s dijelom A Priloga I. i II. prati sljedeće pokazatelje:

(a) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva u *cijelosti*;

- (b) ukupna količina emisija CO₂;
 - (c) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja između luka u nadležnosti države članice;
 - (d) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja s polazištem u lukama u nadležnosti države članice;
 - (e) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja *s odredištem u* lukama u nadležnosti države članice;
 - (f) emisije CO₂ za vrijeme boravka na vezu u lukama u nadležnosti države članice;
 - (g) ukupna prijeđena udaljenost;
 - (h) ukupno vrijeme provedeno na moru;
 - (i) ***ukupan prijevoz;***
 - (j) prosječna energetska učinkovitost.
- (b) ukupna količina emisija CO₂ *i NO_x*;
 - (c) ukupan zbroj emisija CO₂ *i NO_x* za sva putovanja između luka u nadležnosti države članice;
 - (d) ukupan zbroj emisija CO₂ *i NO_x* za sva putovanja s polazištem u lukama u nadležnosti države članice;
 - (e) ukupan zbroj emisija CO₂ *i NO_x* za sva putovanja *prema* lukama u nadležnosti države članice;
 - (f) emisije CO₂ *i NO_x* za vrijeme boravka na vezu u lukama u nadležnosti države članice;
 - (g) ukupna prijeđena udaljenost;
 - (h) ukupno vrijeme provedeno na moru *i na vezu*;
 - (j) prosječna energetska učinkovitost.

Amandman 60

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – točka a – podtočka iii.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii)a) klasa leda broda,

Amandman 61

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – točka a – podtočka iv.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iv) tehnička učinkovitost broda (*indeks energetske učinkovitosti (EEDI)*) ili ***procijenjena vrijednost indeksa (EIV)*** u skladu s IMO rezolucijom MEPC.215

(iv) *certificirana* tehnička učinkovitost broda *izražena indeksom* energetske učinkovitosti (EEDI) *gdje je to primjenjivo na dotični tip broda:*

(63), *ako* je primjenjivo):

Amandman 62

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – točka a – podtočka ix.

Tekst koji je predložila Komisija

(ix) adresa, brojevi telefona *i telefaksa*,
adresa elektroničke pošte osobe za kontakt;

Izmjena

(ix) adresa, brojevi telefona, adresa
elektroničke pošte osobe za kontakt;

Amandman 63

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ca) detalji o prekinutim razdobljima
praćenja zbog izvanrednih situacija i
spašavanja života.*

Amandman 64

Prijedlog Uredbe

Članak 13. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Verifikator osobito osigurava da su podaci o emisijama i druge informacije *vezane uz klimu, uključeni* u izvješće o emisijama, *bili* utvrđeni u skladu s člancima 8., 9. i 10. te planom praćenja iz članka 6. Verifikator također osigurava da se podaci o emisijama i druge informacije *vezane uz klimu, prijavljeni* u izvješćima, podudaraju s podacima izračunatima iz drugih izvora u skladu s Prilozima I. i II.

Izmjena

5. Verifikator osobito osigurava da su podaci o emisijama i druge *relevantne* informacije *uključene* u izvješće o emisijama utvrđeni u skladu s člancima 8., 9. i 10. te planom praćenja iz članka 6. Verifikator također osigurava da se podaci o emisijama i druge *relevantne* informacije, *prijavljene* u izvješćima podudaraju s podacima izračunatima iz drugih izvora u skladu s Prilozima I. i II.

Amandman 65

Prijedlog Uredbe Članak 13. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7a. Verifikator u svoje izvješće uključuje preporuke za poboljšanje ako je utvrđio postojanje područja gdje bi se moglo poboljšati postupanje društva u vezi s praćenjem emisija i izvješćivanjem o njima, uključujući postizanje višeg stupnja točnosti i poboljšanje učinkovitosti praćenja i izvješćivanja.

Amandman 66

Prijedlog Uredbe Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Verifikator identificira potencijalne rizike povezane s procesom praćenja i izvješćivanja usporedbom prijavljenih emisija s podacima procijenjenima na temelju podataka o praćenju broda i značajkama kao što je snaga ugrađenog motora. U slučaju otkrivanja znatnih odstupanja, verifikator provodi daljnje analize.

Briše se.

Obrazloženje

Opisani postupak verifikacije trebao bi biti mogućnost za poduzeće da prati emisije broda i stoga se predlaže brisanje.

Amandman 67

Prijedlog Uredbe Članak 19. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Tijekom trajanja posjeta i inspekcija koje provodi radi praćenja provedbe Direktive 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o državnim lučkim kontrolama, Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA) također će pratiti kako nadležna tijela država članica primjenjuju članke 1., 2., i 3. te će o tome izvijestiti Komisiju.

Obrazloženje

EMSA već obavlja 4 do 6 posjeta godišnje državama članicama, radi provjere provođenja režima nadzora državnih lučkih kontrola.

Amandman 68

Prijedlog Uredbe

Članak 20. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice određuju sustav naplate kazne zbog neusklađenosti s obvezama izvještavanja i nadziranja iz članaka 8. i 12. te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da se te kazne primjenjuju. Te kazne *nisu manje stroge od onih predviđenih nacionalnim zakonodavstvom o emisijama stakleničkih plinova u slučaju nesusklađnosti s obvezama izvještavanja od strane subjekata te su učinkovite, razmjerne i odvraćajuće.* Države članice *obavijestit će Komisiju* o tim odredbama do 1. srpnja 2017. te bez odgode *obavijestiti* Komisiju o bilo kakvim naknadnim izmjenama tih odredaba.

Izmjena

1. Države članice određuju sustav naplate kazne zbog neusklađenosti s obvezama izvještavanja i nadziranja iz članaka 8. i 12. te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da se te kazne primjenjuju. Te kazne su učinkovite, razmjerne i odvraćajuće. Države članice o tim odredbama *obavještavaju Komisiju* do 1. srpnja 2017. te bez odgode *obavještavaju* Komisiju o bilo kakvim naknadnim izmjenama tih odredaba.

Amandman 69

Prijedlog Uredbe
Članak 21. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Do 30. lipnja svake godine, Komisija javno objavljuje *podatke o emisijama* u skladu s člankom 11. i *informacije o usklađenosti poduzeća sa zahtjevima za praćenjem i izyješćivanjem propisanim u članku 11. i 17.*

Izmjena

1. Do 30. lipnja svake godine Komisija javno objavljuje *ukupne godišnje emisije* u skladu s člankom 11., *poštujući povjerljivost poslovnih podataka u cilju zaštite legitimnog ekonomskog interesa, u skladu s člankom 3. i člankom 4. Direktive 2003/4/EU Europskog parlamenta i Vijeća.*

^{1a} Direktiva 2003/4/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.)

Amandman 70

Prijedlog Uredbe
Članak 21. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) identitet broda (ime, registracijski broj, *luka upisa ili matična luka*);

Izmjena

(a) identitet broda (ime, registracijski broj *pri Međunarodnoj pomorskoj organizaciji, luku broda ili matičnu luku i klasu leda broda*);

Amandman 71

Prijedlog Uredbe
Članak 21. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) tehnička učinkovitost broda (EEDI ili EIV ako je primjenjivo);

Izmjena

(c) tehnička učinkovitost broda (EEDI ako je primjenjivo *na dotični tip broda*);

Amandman 72

Prijedlog Uredbe

Članak 21. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) godišnje emisije CO₂;

(d) godišnje emisije CO₂ i NO_x;

Amandman 73

Prijedlog Uredbe

Članak 21. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) prosječna godišnja potrošnja goriva i emisije stakleničkih plinova prema prijeđenoj udaljenosti i prevoženom teretu na putovanjima ulaze u područje djelovanja ove Uredbe;

Briše se.

Amandman 74

Prijedlog Uredbe

Članak 21. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(h) godišnje ukupno provedeno vrijeme na moru na putovanjima koja potпадaju pod područje primjene ove Uredbe;

Briše se.

Amandman 75

Prijedlog Uredbe

Članak 21. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Komisija objavljuje godišnje izvješće o

3. Komisija objavljuje godišnje izvješće o

emisijama i *druge informacije vezane uz klimu od pomorskog prometa.*

emisijama i *drugim relevantnim informacijama povezanim s pomorskim prometom.*

Amandman 76

Prijedlog Uredbe Članak 22. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kada je postignut međunarodni sporazum o općim mjerama za smanjenje emisija stakleničkih plinova u pomorskom prometu, Komisija revidira ovu Uredbu i *može, ako je to potrebno, predložiti Izmjene na ovu Uredbu.*

Izmjena

3. Kada je postignut međunarodni sporazum o općim mjerama za smanjenje emisija stakleničkih plinova u pomorskom prometu, Komisija revidira ovu Uredbu i *osigurava uskladivanje s odgovarajućim nacionalnim odredbama koje je uspostavila Međunarodna pomorska organizacija.*

Amandman 77

Prijedlog Uredbe Članak 23.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 23.

Davanje ovlasti

Ovlast donošenja delegiranih akata radi dopune i izmjene odredaba iz Priloga I. i II. kako bi se uzeli u obzir najnoviji dostupni znanstveni dokazi, *kao i dostupni relevantni podaci na brodovima te relevantni međunarodni propisi i međunarodno prihvaćeni standardi, te* pronalaska najtočnijih i najdjelotvornijih metoda praćenja emisija i poboljšanja točnosti traženih informacija povezanih s praćenjem emisija i izvještavanjem o njima, prenosi se na Komisiju u skladu s uvjetima iz članka 24. do mjere do koje se

Izmjena

Članak 23.

Davanje ovlasti

Ovlast donošenja delegiranih akata radi dopune i izmjene odredaba iz Priloga I. i II. *prenosi se na Komisiju* kako bi se uzeli u obzir najnoviji dostupni znanstveni dokazi *i radi uskladivanja Prilogâ s odgovarajućim međunarodnim pravilima dogovorenim unutar Međunarodne pomorske organizacije s ciljem osiguravanja usklađenosti s međunarodnim propisima radi* pronalaska najtočnijih i najdjelotvornijih metoda praćenja emisija i poboljšanja točnosti traženih informacija povezanih s

to tiče elemenata ove Uredbe koji nisu ključni.

praćenjem emisija i izvještavanjem o njima. **Ta ovlast** prenosi se na Komisiju u skladu s uvjetima iz članka 24. **samo** do mjere do koje se to tiče elemenata ove Uredbe koji nisu ključni.

Amandman 78

Prijedlog Uredbe Članak 24. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 15., 16, i 23. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina od **1. srpnja 2015.**

Izmjena

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz **stavka 1.a** članka 5., **članka 6. stavka 4., članaka** 15., 16. i 23. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina od **[datuma stupanja na snagu ove Uredbe]. Komisija sastavlja izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije isteka petogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti automatski se produžuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće ovom produženju ne usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.**

Amandman 79

Prijedlog Uredbe Članak 24. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. **Ovlasti iz članka 23.** Europski parlament i Vijeće mogu opozvati **u bilo kojem trenutku**. Odlukom o opozivu **povlače se delegirane** ovlasti **navedene** u toj odluci. Opoziv stupa na snagu dan nakon objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u spomenutoj odluci. Ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Izmjena

2. Europski parlament **ili** Vijeće mogu **u svakom trenutku** opozvati **delegiranje ovlasti iz stavka 1.a članka 5., članka 6. stavka 4., članaka 15., 16. i 23.** Odlukom o opozivu **prestaje vrijediti delegiranje** ovlasti **navedeno** u toj odluci. Opoziv stupa na snagu dan nakon objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u spomenutoj odluci. Ne utječe na valjanost delegiranih

akata koji su već na snazi.

Amandman 80

Prijedlog Uredbe

Članak 24. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 23. stupa na snagu samo ako se *tome* ne usprotive *ni Europski parlament ni Vijeće* u roku od dva mjeseca od *obavještavanja Europskog parlamenta i Vijeća* o tom aktu ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće *izvijestili* Komisiju da se *ne protive*. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Izmjena

4. Delegirani akt donesen u skladu sa *stavkom 1.a* člankom *5., člankom 6. stavkom 4., člancima 15., 16. i* 23. stupa na snagu samo ako se *Europski parlament ili Vijeće* ne usprotive u roku od dva mjeseca od *primitka obavijesti* o tom aktu ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće *obavijestili* Komisiju da se *neće usprotiviti*. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Amandman 81

Prijedlog Uredbe

Članak 26. – stavak 2.

Uredba (EU) br. 525/2013

Članak 21.a – stavci 1. do 3.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Umeće se sljedeći članak „21.a”:

Članak 21.a

Izvješćivanje o emisijama iz pomorskog prometa

(1) „Države članice do 15. siječnja svake godine („godina X”) Komisiji dostavljaju podatke za godinu X-2 o emisijama CO₂ iz pomorskog prometa u skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX.

(2) Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s [člankom 25.

Izmjena

2. Umeće se sljedeći članak „21.a”:

Članak 21.a

Izvješćivanje o emisijama iz pomorskog prometa

(1) „Države članice do 15. siječnja svake godine („godina X”) Komisiji dostavljaju podatke za godinu X-2 o emisijama CO₂ i NO_x iz pomorskog prometa u skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX.

(2) Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s [člankom 25.

ove Uredbe] radi određivanja zahtjeva za praćenje i izvještavanje o emisijama CO₂ iz pomorskog prometa u skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX i uzimajući u obzir, gdje je to primjenjivo, relevantne odluke koje donose tijela Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime i Kyotskog protokola ili sporazuma koji proizlaze iz njih ili ih nasljeđuju ili odluka donesenih u okviru Međunarodne pomorske organizacije.

(3) Komisija donosi provedbene akte radi određivanja strukture, oblika i postupka *predstavljanja emisija* CO₂ iz pomorskog prometa država članica u skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz [članka 26. stavka 2.].”

ove Uredbe] radi određivanja zahtjeva za praćenje i izvještavanje o emisijama CO₂ i NO_x iz pomorskog prometa u skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX i uzimajući u obzir, gdje je to primjenjivo, relevantne odluke koje donose tijela Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime i Kyotskog protokola ili sporazuma koji proizlaze iz njih ili ih nasljeđuju ili odluka donesenih u okviru Međunarodne pomorske organizacije.

(3) Komisija donosi provedbene akte radi određivanja strukture, oblika i postupka *izvještavanja o emisijama* CO₂ i NO_x iz pomorskog prometa država članica u skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz [članka 26. stavka 2.].”

Amandman 82

Prijedlog Uredbe

Članak 26. – stavak 2.

Uredba (EZ) br. 525/2013

Članak 21.a – stavak - 3.a (novi)

Tekst na snazi

Izmjena

(3a) Komisija svake dvije godine ocjenjuje ukupni utjecaj sektora pomorskog prometa na globalnu klimu uključujući kroz emisije ili učinke koji nisu povezani s CO₂, na temelju podataka o emisiji koje pružaju države članice u skladu s člankom 7. i/ili osiguranih na temelju Uredbe (EU) br. XXXX/XXXX te poboljšava tu ocjenu upućivanjem na znanstvene napretke i podatke o pomorskom prometu.

Amandman 83

Prijedlog Uredbe

Prilog I. – dio B – stavak 3. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) *Modeliranje s informacijama o kretanju broda (AIS) i podacima o značajkama broda.*

Amandman 84

Prijedlog Uredbe

PRILOG I. – točka B – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Bilo koja kombinacija gore navedenih metoda, odobrena od strane verifikatora, može se koristiti ako povećava ukupnu točnost mjerjenja.

Amandman 85

Prijedlog Uredbe

Prilog I. – dio B – točka 1. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ovaj se pristup ne koristi kada otpremnice spremišta za gorivo nisu dostupne na brodovima, osobito ako se teret koristi kao gorivo, primjerice pare ukapljenog prirodnog plina (LNG).

Ako otpremnice spremišta za gorivo nisu dostupne na brodovima, osobito ako se teret koristi kao gorivo, primjerice pare ukapljenog prirodnog plina (LNG), *koriste se samo zalihe u spremnicima goriva i očitanja na spremnicima u spremištu za gorivo.*

Amandman 86

Prijedlog Uredbe

PRILOG I. – točka B – podtočka 1. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ako otpremnice spremišta za gorivo nisu dostupne na brodovima, osobito ako se teret koristi kao gorivo, primjerice pare ukapljenog prirodnog plina, koriste se samo zalihe u spremnicima goriva i očitanja na spremnicima u spremištu za gorivo.

Amandman 87

Prijedlog Uredbe

Prilog I. – dio B – točka 2. – stavak 5. – podtočka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) gustoća izmjerena tijekom testne analize provedene u laboratoriju akreditiranom za goriva, po potrebi.

Obrazloženje

Stvarna gustoća goriva određena u laboratoriju za testiranje goriva, u slučajevima kada društvo time raspolaze, preciznija je od standardne gustoće goriva za vrstu korištenog goriva i stoga se treba uključiti kao mogućnost.

Amandman 88

Prijedlog Uredbe

PRILOG I. – točka B – podtočka 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Mjerenja izravnih emisija mogu se koristiti za putovanja unutar područja djelovanja ove Uredbe i za emisije koje se događaju u lukama u nadležnosti država članica. Emisije CO₂ uključuju CO₂ koji ispuštaju glavni motori, pomoćni **motori**, kotlovi i

Mjerenja izravnih emisija mogu se koristiti za putovanja unutar područja djelovanja ove Uredbe i za emisije koje se događaju u lukama u nadležnosti država članica. Emisije CO₂ i NO_x uključuju CO₂ i NO_x koji ispuštaju glavni motori, pomoćni

generatori inertnih plinova. **Za brodove čije se izvješće temelji na ovoj metodi, potrošnja goriva računa se upotrebom izmjerjenih emisija CO₂ i čimbenik primjenjive emisije relevantnih goriva.**

motori, kotlovi i generatori inertnih plinova.

Amandman 89

Prijedlog Uredbe PRILOG I. – točka B – podtočka 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Ova se metoda temelji na određivanju protoka emisija CO₂ u dimnjacima ispušnih plinova množenjem koncentracije CO₂ u ispušnim plinovima i protoka ispušnih plinova.

Izmjena

Ova se metoda temelji na određivanju protoka emisija CO₂ i NO_x u dimnjacima ispušnih plinova množenjem koncentracije CO₂ i NO_x u ispušnim plinovima i protoka ispušnih plinova.

Amandman 90

Prijedlog Uredbe Prilog I. – dio B – točka 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Metoda Da: Modeliranje s informacijama o kretanju broda (AIS) i podacima o značajkama broda.

Agencija koja upravlja sustavom modeliranja sklapa pismeni sporazum s vlasnikom dotičnog broda. Na kraju razdoblja praćenja izračunate vrijednosti emisija CO₂ uspoređuju se s brodskom knjigom ulja i otpremnicom spremišta za gorivo kako bi se pronašla i ispravila sva nepodudaranja.

Amandman 91

Prijedlog Uredbe
Prilog II. – točka A – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Za putničke brodove, broj putnika se koristi za izražavanje količine prevoženog tereta. Za sve ostale kategorije brodova, količina prevoženog tereta izražava se u metričkim tonama i kubičnim metrima tereta.

Briše se.

Amandman 92

Prijedlog Uredbe
Prilog II. – točka A – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Obavljeni prijevoz određuje se množenjem udaljenosti putovanja i količine prevezеног tereta.

Briše se.

Amandman 93

Prijedlog Uredbe
Prilog II. – točka B – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Prosječna energetska učinkovitost mora se pratiti uporabom **najmanje četiriju** pokazatelja, potrošnjom goriva prema udaljenosti, **potrošnjom goriva po obavljenom prijevozu**, emisijama **ugljičnog dioksida** prema udaljenosti i **emisijama ugljičnog dioksida na obavljeni prijevoz**, što se računa na sljedeći način:

Potrošnja goriva prema udaljenosti = godišnja potrošnja goriva/ukupna prijeđena udaljenost

Potrošnja goriva po obavljenom prijevozu = ukupna godišnja potrošnja

Prosječna energetska učinkovitost mora se pratiti uporabom **dvaju** pokazatelja, potrošnjom goriva prema udaljenosti i emisijama **CO_2 i NO_x** prema udaljenosti, što se računa na sljedeći način:

Potrošnja goriva prema udaljenosti = godišnja potrošnja goriva/ukupna prijeđena udaljenost

goriva/ukupan obavljeni prijevoz

Emisije **ugljičnog dioksida** prema udaljenosti = godišnje emisije **ugljičnog dioksida/ukupna** prijeđena udaljenost

Emisije ugljičnog dioksida po obavljenom prijevozu = ukupne godišnje emisije ugljičnog dioksida/ukupan obavljeni prijevoz

Emisije **CO_2 i NO_x** prema udaljenosti = godišnje emisije **CO_2 i NO_x /ukupna** prijeđena udaljenost

EXPLANATORY STATEMENT

Introduction

The maritime transport sector plays a key role in the European economy. It is responsible for a large fraction of the international transport of goods between the EU-27 and the rest of the world, while it provides a significant contribution to intra-EU transport of goods. According to the “EU TRANSPORT in figures, 2012”, in 2010 the shipping sector was responsible for freight transport of approximately 1400 billion tonne-kilometres (tkm) in the EU-27, second to road transport (1800 billion tkm). Shipping is less important for the transport of passengers within the EU-27 when it comes to number of passengers being transported; however, it remains an important transport mode in areas where other modes of transport are limited by geographic setting (e.g. islands).

Due to its dependence on fossil fuel combustion and the fact that it is one of the least regulated anthropogenic emission sources, emissions from the marine transport sector contribute to both air pollution and climate change. The sector's environmental impact from emissions such as carbon dioxide (CO₂), nitrogen oxides (NO_x), sulphur oxides (SO_x), methane (CH₄), particulate matter (PM) and black carbon (BC) from shipping occurring in European waters can contribute up to 10–20% of overall worldwide shipping emissions. When considering all ship traffic from national and international shipping arriving or departing from EU-27 ports the contribution can be up to 30% for CO₂. A recent technical report by the EEA (No 4/2013) addresses the sector's impact on air quality and climate forcing in Europe. NO_x emissions from international maritime transport in European waters are projected to increase and could be equal to land-based sources by 2020 onwards. At the global scale, ship emissions of both air pollutants and greenhouse gases (GHGs), with contribution to direct and indirect climate forcing, indicate a net cooling effect despite the significant increase of CO₂ emissions. The projected reduction of SO₂ and PM emissions from international shipping will lead to a reduction of the direct aerosol cooling effect over Europe. The EEA report shows the importance of taking into account the dual impact of emissions from international shipping on air quality and climate forcing. Therefore, an integrated measurement, reporting and verification (MRV) system covering emissions of air pollutants and GHGs will contribute to provide better information on the co-benefits and trade-offs on related policies in Europe.

Regulatory background and technology challenges

In international and European air quality and climate policymaking, the need for international regulation on ship emissions has been identified. In 1997 a new annex was added to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL). The MARPOL Annex VI seeks to minimize airborne emissions from ships (SO_x, NO_x, ozone-depleting substances (ODS), volatile organic compounds (VOCs)) and their contribution to local air pollution and global environmental problems. Annex VI entered into force on 19 May 2005 and a revised Annex VI with significant tighten emissions limits entered into force on 1 July 2010. In 2007 international shipping was estimated to have contributed about 2.7% to the global emissions of CO₂. IMO has also adopted mandatory technical and operational

energy efficiency measures aiming to reduce the amount of CO₂ emissions from international shipping.

At EU level, the Directive 2009/29/EC foresees “a proposal to include international maritime emissions... in the Community reduction commitment, with the aim of the proposed act entering into force by 2013”. The Commission’s 2011 Transport White Paper called for “EU CO₂ emissions from maritime transport to be cut by 40% (if feasible 50%) by 2050 compared to 2005 levels”. Last year, the Commission announced it would not meet that deadline nor for the moment bring forth a proposal to limit emissions. In June 2013, the Commission made this proposal for a monitoring, reporting and verification system (MRV) of CO₂ emissions from international shipping. In parallel, the Commission published a communication with open discussion points on how to integrate in the future the maritime transport emissions in the EU’s GHGs reduction policies.

A big growth of world trade is expected in the future due to the projected increase of world population by 2 billion people in the next decades, plus the active participation of another 2 billion people in the global economy. This growth represents a challenge for the maritime sector to meeting a target for emissions required to achieve stabilisation in global temperatures. Therefore, in parallel, innovative technologies and practices also need to be developed and applied in the future concerning fuel quality/fuel switch, emissions reduction technologies and ship operating measures.

Rapporteur’s comments

This Regulation provides an opportunity for a European wide approach for MRV of both GHGs and air pollutant emissions from the maritime sector. Such an approach will permit Europe to develop emission reduction policies for the maritime sector in the near future consistent with the overall climate, air pollution and human health protection policies. There is therefore the need to broaden the scope by including the MRV of NO_x emissions additionally to those of the CO₂. Both CO₂ and NO_x maritime emissions are increasing significantly, causing important climate forcing. Similarly to the MMR Regulation EU No 525/2013 concerning the aviation sector, an assessment of the environmental impacts of maritime transport on the global climate is proposed by amending the MMR Regulation. The Commission, based on this assessment, should address the environmental impact of maritime emissions such as PM, BC and CH₄, as well as other activities that lead to emissions of air pollutants and GHGs, i.e. use of refrigerants by fishing boats, and evaporative emissions from loading-offloading of fuels and bulk goods (e.g. VOCs, PM).

The Commission has proposed to limit the scope of the Regulation to ships above 5000GT. In order to improve the coverage of emissions and to create coherence with other international rules such as those defined in MARPOL Annex VI, the scope should be extended to all ships above 400GT. Since this limit has also been put forward in discussions at the IMO, it would align the EU rules with a likely future international framework.

While it is important to ensure that this Regulation covers maritime emissions as coherently as possible, it is also of crucial importance to focus on the essentials and to limit the implementation costs and the administrative burden. Likewise, companies should not be obliged to publish information which is business sensitive and potentially misleading. Thus

the rapporteur proposes to exclude transport work from the other climate relevant information as it is not related to the measurement of emissions. The maritime market has already – due to the high cost of fuels – very high incentives to increase its energy efficiency and the energy efficiency of the transport work in real life is a much more sophisticated issue, which cannot be determined without knowledge of the specific market circumstances that dictate the decisions of the ship owners and operators. Without the knowledge of the available cargos, their mass compared to their weight, the weather conditions, the relevant prices, the geographical and other limitations, the timeframe of the delivery etc, the real energy efficiency of a voyage and its impact to social welfare cannot be determined. On the contrary the partial eponymous publication of such information may misinform the public on the real energy efficiency and create unnecessary disputes.

20.1.2014

MIŠLJENJE ODBORA ZA INDUSTRIJU, ISTRAŽIVANJE I ENERGETIKU

upućeno Odboru za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o praćenju i provjeravanju emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa i izvješćivanju o njima te o izmjeni Uredbe (EU) br. 525/2013
(COM(2013)0480 – C7-0201/2013 – 2013/0224(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Marita Ulvskog

SHORT JUSTIFICATION

The rapporteur welcomes the Commission's proposal for a regulation on the monitoring, reporting and verification of carbon dioxide emissions from maritime transport.

It remains a major problem that international shipping is excluded from EU emissions commitments. It is unreasonable that one mode of transport should be exempted from climate policy, so the Commission should, even in the absence of an international agreement, have already proposed instruments for emissions reductions in this sector. Despite several years of work, the IMO process has not achieved sufficient results. EU policy in this area is inadequate and the level of ambition must be raised.

The measures proposed in this regulation are necessary in order to produce a tangible commitment on emissions for international shipping and to develop appropriate market-based instruments as quickly as possible.

The rapporteur considers it reasonable to give the IMO process another chance, but if no international agreement which includes emissions reduction commitments is signed by 31 December 2015 the Commission should present a legislative proposal on emissions reductions and instruments.

The rapporteur considers that the proposed timetable for the entry into force and implementation of this regulation is too slow. She therefore proposes a faster timetable that reflects the importance of rapid action on climate issues.

The Commission proposes that fishing vessels above 5000 gross tons be exempted from this regulation. No reasons are given for this. The rapporteur suggests that this exemption be removed.

The rapporteur also considers that the regulation should promote methods of determining emissions that have the greatest potential to provide accurate data and provide clear incentives for emissions reductions by the vessels concerned. It is therefore proposed that companies affected by the regulation should be able to choose between flow meters for applicable combustion processes and direct emission measurements.

AMANDMANI

Odbor za industriju, istraživanje i energetiku poziva Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Paketom mjera u vezi s klimom i energetikom¹⁷ *kojim se poziva sve gospodarske sektore na* davanje doprinosa za postizanje smanjenja emisija, *uključujući međunarodni pomorski promet*, određuje se jasan mandat: „... u slučaju da države članice ne odobre nijedan međunarodni sporazum koji bi bio sklopljen u okviru Međunarodne pomorske organizacije i imao za cilj smanjivanje emisija iz međunarodnog pomorskog prometa, ili da Zajednica do 31. prosinca 2011. ne odobri nijedan takav sporazum sklopljen u okviru UNFCCC-a, Komisija treba dati prijedlog da se emisije iz međunarodnog pomorskog prometa uključe u obveze smanjenja emisija na razini Zajednice, s ciljem da predloženi akt stupi na snagu do 2013. Takav prijedlog treba svesti na minimum bilo kakav negativni učinak na konkurentnost Zajednice, istodobno uzimajući u obzir potencijalnu dobrobit za okoliš.”

Izmjena

(1) Paketom mjera u vezi s klimom i energetikom¹⁷ *zahtjeva se od svih gospodarskih sektora* davanje doprinosa za postizanje smanjenja emisija, *osim u slučaju međunarodnog pomorskog prometa, no* određuje se *i* jasan mandat: „... u slučaju da države članice ne odobre nijedan međunarodni sporazum koji bi bio sklopljen u okviru Međunarodne pomorske organizacije i imao za cilj smanjivanje emisija iz međunarodnog pomorskog prometa, ili da Zajednica do 31. prosinca 2011. ne odobri nijedan takav sporazum sklopljen u okviru UNFCCC-a, Komisija treba dati prijedlog da se emisije iz međunarodnog pomorskog prometa uključe u obveze smanjenja emisija na razini Zajednice, s ciljem da predloženi akt stupi na snagu do 2013. Takav prijedlog treba svesti na minimum bilo kakav negativni učinak na konkurentnost Zajednice, istodobno uzimajući u obzir potencijalnu dobrobit za okoliš.”

¹⁷ Odluka br. 406/2009/EZ i Direktiva br.

¹⁷ Odluka br. 406/2009/EZ i Direktiva br.

Amandman 2**Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

(1.a) Međunarodni pomorski promet ostaje jedina vrsta prijevoza koja nije obuhvaćena obvezom Unije na smanjenje emisije stakleničkih plinova. Prema ocjeni učinka koja je priložena prijedlogu ove Uredbe emisije ugljičnog dioksida iz međunarodnog pomorskog prometa povezane s Unijom od 1990. do 2008. povećale su se za 48 %.

Amandman 3**Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 1.b (nova)***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

(1.b) Godine 2011. u Bijeloj knjizi Komisije o prometu utvrđen je cilj za 2050. u vezi sa smanjenjem emisija iz međunarodnog pomorskog prometa Unije u iznosu od 40 % u odnosu na razine iz 2005.

Amandman 4**Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 2.***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

(2) U srpnju 2011. Međunarodna pomorska organizacija usvojila je tehničke i operativne mjere, posebno indeks energetske učinkovitosti projekta (EEDI) za nove brodove i plan za upravljanje

(2) U srpnju 2011. Međunarodna pomorska organizacija usvojila je tehničke i operativne mjere, posebno indeks energetske učinkovitosti projekta (EEDI) za nove brodove i plan za upravljanje

energetskom učinkovitosti broda (SEEMP), koji će dovesti do poboljšanja u vezi sa smanjenjem očekivanog porasta emisija stakleničkih plinova, ali samo po sebi ne može dovesti do potpunog smanjenja emisija stakleničkih plinova u međunarodnom pomorskom prometu koje su potrebne za postizanje svjetskog cilja da se povećanje globalnih temperatura ograniči na 2°C.

energetskom učinkovitosti broda (SEEMP), koji će dovesti do poboljšanja u vezi sa smanjenjem očekivanog porasta emisija stakleničkih plinova, ali samo po sebi ne može dovesti do potpunog smanjenja emisija stakleničkih plinova u međunarodnom pomorskom prometu koje su potrebne za postizanje svjetskog cilja da se povećanje globalnih temperatura ograniči na 2°C. *Čak i ako se uzmu u obzir te mjere Međunarodne pomorske organizacije prognoze vezane uz svjetsku trgovinu pokazuju da će se emisije iz pomorskog prometa EU-a do 2050. povećati za još 51 % u odnosu na razine iz 2010., što pokazuje da su potrebne dodatne mjere.*

Amandman 5

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11) Sustav MRV Unije bi također trebao pokrivati ostale informacije koje se odnose na klimu, dopuštajući određivanje učinkovitosti brodova ili daljnju analizu pokretača razvoja emisija. Ovo područje primjene također uskladjuje sustav MRV Unije s međunarodnim inicijativama za uvođenje standarda učinkovitosti za postojeće brodove, također pokrivajući operativne mjere, te doprinosi ukidanju tržišnih prepreka povezanih s nedostatkom informacija.

Briše se.

Amandman 6

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 24.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24.a) Unija se suzdržala od određivanja ciljeva u vezi sa smanjenjem za međunarodni pomorski promet u očekivanju svjetskog sporazuma. Obveza na svjetskoj razini bila bi poželjnija od jednostranog djelovanja Unije jer bi šire područje zahvaćenosti bilo učinkovitije za postizanje smanjenja emisija.

Amandman 7

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 24.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24.b) Unija još uvijek nije odredila ciljeve za smanjenje ugljičnog dioksida za međunarodni pomorski promet budući da bi globalni sporazum u okviru Međunarodne pomorske organizacije na tom području bio poželjniji. Međutim, u slučaju da se sporazum na globalnoj razini ne može postići prije kraja 2015., Europska komisija treba procijeniti mogućnosti stvaranja cilja na razini Unije za smanjenje ugljičnog dioksida za međunarodni pomorski promet i moguće potporne mehanizme.

Amandman 8

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(25) Radi iskorištavanja najboljih praksi i znanstvenih dokaza na raspolaganju ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi

Briše se.

*delegirati Komisiji u pogledu
preispitivanja određenih tehničkih
aspekata praćenja i izvješćivanja o
emisijama CO₂ iz brodova te daljnog
određivanja pravila za provjeru izvješća o
emisijama i akreditaciju verifikatora.
Posebno je važno da Komisija provede
odgovarajuća savjetovanja tijekom svog
pripremnog rada, uključujući i ona na
stručnoj razini. Prilikom pripreme i izrade
delegiranih akata Komisija bi trebala
osigurati da se relevantni dokumenti
istovremeno, pravovremeno i na prikidan
način dostave Europskom parlamentu i
Vijeću.*

Amandman 9

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(26) Radi osiguravanja ujednačenih
uvjeta korištenja automatskih sustava i
standardiziranih elektroničkih modela
koji omogućuju da se dosljedno izvješćuje
Komisija i dotične države o emisijama i o
drugim podacima vezanima uz klimu,
potrebno je prenijeti provedbene ovlasti
Komisiji. Provedbene ovlasti treba koristiti
u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011
Europskog parlamenta i Vijeća od 16.
veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih
načela o mehanizmima država članica za
kontrolu izvršavanja provedbenih ovlasti
Komisije23.*

Briše se.

23 SL L 251, 18.9.2012., str. 49.

Amandman 10

Prijedlog Uredbe Članak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida (CO₂) **te izvješćivanje o njima i drugih informacija koje su važne za klimu o brodovima** koji pristaju ili ispoljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

Izmjena

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida (CO₂) **iz brodova** koji pristaju ili ispoljavaju iz luka pod nadležnošću države članice **te izvješćivanje o njima** radi promicanja smanjenja emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

Amandman 11

Prijedlog Uredbe

Članak 3. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) „*druge informacije vezane uz klimu*” znači *informacije povezane s potrošnjom goriva, prijevozom i energetskom učinkovitošću brodova koje omogućuju analizu trendova emisija i procjenu karakteristika broda;*

Izmjena

Briše se.

Amandman 12

Prijedlog Uredbe

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Praćenje i izvješćivanje **je potpuno i** obuhvaća **sve** emisije od izgaranja goriva. Društva primjenjuju prikladne mjere za sprječavanje svih praznina u podacima unutar razdoblja izvješćivanja.

Izmjena

2. Praćenje i izvješćivanje obuhvaća emisije **ugljičnog dioksida** od izgaranja goriva, **dok je brod na moru i na vezu**. Društva primjenjuju prikladne mjere za sprječavanje svih praznina u podacima unutar razdoblja izvješćivanja.

Amandman 13

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Društva do 31. kolovoza **2017.** verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima te druge informacije vezane uz klimu za svaki od svojih brodova koji je teži od 5 000 bruto tona.

Izmjena

1. Društva do 31. kolovoza **2015.** verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima te druge informacije vezane uz klimu za svaki od svojih brodova koji je teži od 5 000 bruto tona.

Amandman 14

Prijedlog Uredbe Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Odstupajući od stavka 1., za brodove koji su po prvi put nakon 1. siječnja **2018.** unutar područja primjene ove Uredbe, društvo verifikatoru podnosi plan praćenja bez nepotrebne odgode, a najkasnije dva mjeseca nakon prvog pristajanja u luci pod nadležnošću države članice.

Izmjena

2. Odstupajući od stavka 1., za brodove koji su po prvi put nakon 1. siječnja **2016.** unutar područja primjene ove Uredbe, društvo verifikatoru podnosi plan praćenja bez nepotrebne odgode, a najkasnije dva mjeseca nakon prvog pristajanja u luci pod nadležnošću države članice.

Amandman 15

Prijedlog Uredbe Članak 6. – stavak 3. – točka h – točka i.

Tekst koji je predložila Komisija

(i.) postupci, odgovornosti i izvori podataka za utvrđivanje i bilježenje udaljenosti prema obavljenom putovanju;

Izmjena

Briše se.

Amandman 16

Prijedlog Uredbe Članak 6. – stavak 3. – točka h – točka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ii.) postupci, odgovornosti, formule i izvori podataka za utvrđivanje i bilježenje prevoženog tereta te, po potrebi, broj putnika;

Briše se.

Amandman 17

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka h – točka iii.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii.) postupci, odgovornosti, formule i izvori podataka za utvrđivanje i bilježenje vremena provedenog na moru između luke polaska i luke dolaska;

Briše se.

Amandman 18

Prijedlog Uredbe

Članak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Društva od 1. siječnja **2018.** na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju i na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B Priloga I i izračunom emisija u skladu s dijelom A Priloga I.

Društva od 1. siječnja **2016.** na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju i na godišnjoj osnovi primjenom prikladne metode među onima utvrđenima u dijelu B Priloga I i izračunom emisija u skladu s dijelom A Priloga I.

Amandman 19

Prijedlog Uredbe

Članak 9. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva u cijelosti *i razlika*

(b) količina i čimbenici emisije za svaku

između goriva korištenog unutar i izvan područja za kontrolu emisija;

vrstu potrošenog goriva u cijelosti;

Amandman 20

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) prijeđena udaljenost;

Briše se.

Amandman 21

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) vrijeme provedeno na moru;

Briše se.

Amandman 22

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) prevoženi teret;

Briše se.

Amandman 23

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) prijevoz.

Briše se.

Amandman 24

Prijedlog Uredbe Članak 9. – podstavak 2. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Odstupajući od prvog stavka, plovila koja djeluju isključivo unutar područja primjene ove Uredbe izuzeta su od praćenja emisija na osnovi obavljenog putovanja.

Amandman 25

Prijedlog Uredbe Članak 10. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva u cijelosti *i razlika između goriva korištenog unutar i izvan područja za kontrolu emisija;*

(a) količina i čimbenici emisije za svaku vrstu potrošenog goriva u cijelosti;

Amandman 26

Prijedlog Uredbe Članak 10. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) ukupna prijeđena udaljenost;

Briše se.

Amandman 27

Prijedlog Uredbe Članak 10. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(h) ukupno vrijeme provedeno na moru;

Briše se.

Amandman 28

Prijedlog Uredbe

Članak 10. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(i) ukupan prijevoz;

Briše se.

Amandman 29

Prijedlog Uredbe

Članak 10. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(j) prosječna energetska učinkovitost.

Briše se.

Amandman 30

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Od **2019.**, do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama i druge informacije povezane s klimom tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom nadležnosti koji je verifikator ocijenio zadovoljavajućim u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

1. Od **2017.**, do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama **ugljičnog dioksida** i druge informacije povezane s klimom tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom nadležnosti koji je verifikator ocijenio zadovoljavajućim u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

Amandman 31

Prijedlog Uredbe

Članak 13. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Verifikator osobito osigurava da su podaci o emisijama *i druge informacije vezane uz klimu*, uključeni u izvješće o emisijama, bili utvrđeni u skladu s člancima 8., 9. i 10. te planom praćenja iz članka 6. Verifikator također osigurava da se podaci o emisijama *i druge informacije vezane uz klimu*, prijavljeni u izvješćima, podudaraju s podacima izračunatima iz drugih izvora u skladu s Prilozima I. i II.

Izmjena

3. Verifikator osobito osigurava da su podaci o emisijama *ugličnog dioksida*, uključeni u izvješće o emisijama, bili utvrđeni u skladu s člancima 8., 9. i 10. te planom praćenja iz članka 6. Verifikator također osigurava da se podaci o emisijama *ugličnog dioksida*, prijavljeni u izvješćima, podudaraju s podacima izračunatima iz drugih izvora u skladu s Prilozima I. i II.

Amandman 32

Prijedlog Uredbe

Članak 14. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

(h) izračuni kojima se određuje energetska učinkovitost.

Izmjena

Briše se.

Amandman 33

Prijedlog Uredbe

Članak 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Od 30. lipnja **2019.** na brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luke pod nadležnošću države članice ili se nalaze u njoj mora se nalaziti valjani dokument o sukladnosti broda s obvezama izvještavanja i nadziranja za dotično razdoblje izvještavanja, izdan u skladu s člankom 17.

Izmjena

Od 30. lipnja **2017.** na brodovima koji pristaju ili isplovljavaju iz luke pod nadležnošću države članice ili se nalaze u njoj mora se nalaziti valjani dokument o sukladnosti broda s obvezama izvještavanja i nadziranja za dotično razdoblje izvještavanja, izdan u skladu s člankom 17.

Amandman 34

Prijedlog Uredbe

Članak 20. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice određuju sustav naplate kazne zbog neusklađenosti s obvezama izvještavanja i nadziranja iz članaka 8. i 12. te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da se te kazne primjenjuju. Te kazne nisu manje stroge od onih predviđenih nacionalnim zakonodavstvom o emisijama stakleničkih plinova u slučaju nesukladnosti s obvezama izvještavanja od strane subjekata te su učinkovite, razmjerne i odvraćajuće. Države članice **obavijestit će** Komisiju o tim odredbama do 1. srpnja **2017.** te bez odgode **obavijestiti** Komisiju o bilo kakvim naknadnim izmjenama tih odredaba.

Izmjena

1. Države članice određuju sustav naplate kazne zbog neusklađenosti s obvezama izvještavanja i nadziranja iz članaka 8. **do** 12. te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da se te kazne primjenjuju. Te kazne nisu manje stroge od onih predviđenih nacionalnim zakonodavstvom o emisijama stakleničkih plinova u slučaju nesukladnosti s obvezama izvještavanja od strane subjekata te su učinkovite, razmjerne i odvraćajuće. Države članice **obavješćuju** Komisiju o tim odredbama do 1. srpnja **2015.** te bez odgode **obavješćuju** Komisiju o bilo kakvim naknadnim izmjenama tih odredaba.

Amandman 35

Prijedlog Uredbe

Članak 21. – stavak 2. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) prosječna godišnja potrošnja goriva i emisije stakleničkih plinova prema prijeđenoj udaljenosti putovanja koja potпадaju pod područje djelovanja ove Uredbe;

Izmjena

Briše se.

Amandman 36

Prijedlog Uredbe

Članak 21. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) prosječna godišnja potrošnja goriva i emisije stakleničkih plinova prema prijeđenoj udaljenosti i prevoženom teretu na putovanjima koja potпадaju pod područje djelovanja ove Uredbe;

Izmjena

Briše se.

Amandman 37

Prijedlog Uredbe

Članak 21. – stavak 2. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(h) godišnje ukupno provedeno vrijeme na moru na putovanjima koja potпадaju pod područje primjene ove Uredbe;

Briše se.

Amandman 38

Prijedlog Uredbe

Članak 21. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Komisija objavljuje godišnje izvješće o emisijama i druge informacije vezane uz klimu od pomorskog prometa.

3. Komisija objavljuje godišnje izvješće o emisijama *ugljičnog dioksida* iz pomorskog prometa.

Amandman 39

Prijedlog Uredbe

Članak 22. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Kada je postignut međunarodni sporazum o općim mjerama za smanjenje emisija stakleničkih plinova u pomorskom prometu, Komisija *revidira ovu Uredbu i može, ako je to potrebno*, predložiti amandmane na ovu Uredbu.

3. Kada je postignut međunarodni sporazum o općim mjerama za smanjenje emisija stakleničkih plinova u pomorskom prometu, Komisija *se obvezuje bez odlaganja* predložiti *uključivanje međunarodno dogovorenih odredbi u zakonodavstvo Zajednice*.

Amandman 40

Prijedlog Uredbe

Članak 23.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 23.

Briše se.

Davanje ovlasti

Ovlast donošenja delegiranih akata radi dopune i izmjene odredaba iz Priloga I. i II. kako bi se uzeli u obzir najnoviji dostupni znanstveni dokazi, kao i dostupni relevantni podaci na brodovima te relevantni međunarodni propisi i međunarodno prihvaćeni standardi, te pronalaska najtočnijih i najdjelotvornijih metoda praćenja emisija i poboljšanja točnosti traženih informacija povezanih s praćenjem emisija i izvještavanjem o njima, prenosi se na Komisiju u skladu s uvjetima iz članka 24. do mjere do koje se to tiče elemenata ove Uredbe koji nisu ključni.

Justification

Pending an international agreement on the adoption of global measures, it is not appropriate to allow the Commission to short-circuit the co-legislators by means of excessive delegated powers and implementing powers.

Amandman 41

**Prijedlog Uredbe
Članak 24.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 24.

Briše se.

Izvršavanje ovlasti

1. Ovlast donošenja delegiranih akata iz članaka 15., 16. i 23. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina od 1. srpnja 2015.

2. Ovlasti iz članka 23. Europski parlament i Vijeće mogu opozvati u bilo kojem trenutku. Odlukom o opozivu povlače se delegirane ovlasti navedene u

toj odluci. Poništenje proizvodi učinke dan nakon objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u spomenutoj odluci. Ono ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

3. Čim doneše delegirani akt, Komisija ga istovremeno priopćava Europskom parlamentu i Vijeću.

4. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 23. stupa na snagu samo ako se tome ne usprotive ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od obavještavanja Europskog parlamenta i Vijeća o tom aktu ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće izvijestili Komisiju da se ne protive. Taj se rok produžuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Justification

Pending an international agreement on the adoption of global measures, it is not appropriate to allow the Commission to short-circuit the co-legislators by means of excessive delegated powers and implementing powers.

Amandman 42

Prijedlog Uredbe Članak 25.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 25.

Briše se.

Provđeni akti

1. Komisiji pomaže odbor osnovan prema članku 8. odluke 93/389/EZ. Taj Odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Kod upućivanja na ovaj stavak, primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Justification

Pending an international agreement on the adoption of global measures, it is not appropriate to allow the Commission to short-circuit the co-legislators by means of excessive delegated powers and implementing powers.

Amandman 43

**Prijedlog Uredbe
Članak 27.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ova Uredba stupa na snagu 1. srpnja **2015.**

Ova Uredba stupa na snagu 1. srpnja **2014.**

Amandman 44

**Prijedlog Uredbe
Prilog II.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

POSTUPAK

Naslov	Praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prijevoza i izvješćivanje o njima te izmjena Uredbe (EU) br. 525/2013
Referentni dokumenti	COM(2013)0480 – C7-0201/2013 – 2013/0224(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 4.7.2013
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	ITRE 4.7.2013
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Marita Ulvskog 4.9.2013
Datum usvajanja	9.1.2014
Rezultat konačnog glasovanja	+: 24 -: 14 0: 1
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Norbert Glante, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Marisa Matias, Jaroslav Paška, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Alejo Vidal-Quadras, Zbigniew Zaleski
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Jerzy Buzek, Elisabetta Gardini, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Zofija Mazej Kukovič, Vladko Todorov Panayotov, Lambert van Nistelrooij
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Sandrine Bélier, Jean Lambert

22.1.2014

MIŠLJENJE ODBORA ZA PROMET I TURIZAM

upućeno Odboru za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o praćenju i provjeravanju emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa i izvješćivanju o njima te o izmjeni Uredbe (EU) br. 525/2013
(COM(2013)0480 – C7-0201/2013 – 2013/0224(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Brian Simpson

SHORT JUSTIFICATION

According to a 2009 IMO expert group report, emissions from international shipping have been growing rapidly in recent years, and in the absence of regulation are predicted to rise to 1,475 million tonnes by 2020, i.e. 6% of the total global CO₂ emissions. In 2007, shipping was responsible for 2,7% of total global CO₂ emissions.

At European level, the contribution of ships arriving or departing from EU-27 ports accounts for up to 30% of CO₂ worldwide shipping emissions¹. The European Environment Agency also indicates that shipping occurring in European waters contributes a large fraction of NO_x (10-20%), SO₂ (10-25%) and global PM_{2.5} (10-25%), with around 70% of the global emissions within 400 km of coastlines. Epidemiological studies have demonstrated that Emissions from shipping have health implications with approximately 50,000 deaths annually solely due to the air pollution emitted by shipping.²

The introduction by the International Maritime Organisation (IMO) in 2011 of a mandatory 'Energy Efficiency Design Index' (EEDI) for certain categories of new ships and a mandatory use of the Ship Energy Efficient Management Plans (SEEMP) across the existing fleet is a first step towards the reduction of CO₂ shipping emissions. However, as recognised by the Commission, these measures will not be sufficient to curb the increasing CO₂ emission trend in the maritime transport sector and to achieve the reduction targets set in the 2011 Commission White Paper "**Roadmap to a Single European Transport Area**" of 40% (50% if

¹ EEA Technical report No 4/2013 – The impact of international shipping on European air quality and climate forcing

² See http://ec.europa.eu/transport/modes/maritime/events/doc/2011_06_01_stakeholder-event/item4.pdf

feasible) compared to 2005 levels by 2050.

AMANDMANI

Odbor za promet i turizam poziva Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Bijelom knjigom Komisije „Plan za jedinstveni europski prometni prostor” iz 2011. poziva se na smanjenje emisija iz pomorskog prometa za 40 % (za 50 % ako je izvedivo) do 2050. u usporedbi s razinama iz 2005., posebno primjenom načela „korisnik plaća” i „zagadivač plaća”.

Amandman 2

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1b) Rezolucijom Parlamenta o „Planu za jedinstveni europski prometni prostor - ususret konkurentnom prometnom sustavu u kojem se učinkovito gospodari resursima” (2011/2096(INI)) poziva se na „jedinstveno smanjenje emisija ugljičnog dioksida i zagadivača od 30 % u pomorskom prometu diljem EU-a čemu će doprinijeti sporazumi Međunarodne pomorske organizacije o indeksu oblikovanja energetske učinkovitosti i

planu za upravljanje energetskom učinkovitošću broda te poziva na to da se ciljevi iz ovog stavka smatraju prioritetima koji bi se stoga trebali provjeravati svake godine;”

Amandman 3

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) u skladu s podacima Međunarodne pomorske organizacije primjenom operativnih mjera i postojećih tehnologija posebna potrošnja energije i emisije ugljičnog dioksida brodova mogla bi se smanjiti za do 75 %; znatan dio tih mjera može se smatrati troškovno isplativim jer se zbog smanjenih troškova za gorivo osigurava povrat svih operativnih troškova ili troškova ulaganja.

Izmjena

(3) U skladu s podacima Međunarodne pomorske organizacije primjenom operativnih mjera i postojećih tehnologija posebna potrošnja energije i emisije ugljičnog dioksida brodova mogla bi se smanjiti za do 75 %; znatan dio tih mjera može se smatrati troškovno isplativim *ili čak imati neto koristi za sektor* jer se zbog smanjenih troškova za gorivo osigurava povrat svih operativnih troškova ili troškova ulaganja.

Amandman 4

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Kako bi se smanjile emisije ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na razini Unije najbolja moguća opcija je i dalje uspostavljanje sustava za praćenje i provjeravanje (MRV) emisija ugljičnog dioksida te izvješćivanje o njima na temelju potrošnje goriva brodova *kao prvog koraka* ka pristupu u fazama za uključenje emisija iz pomorskog prometa u obvezu Unije za smanjenje emisija stakleničkih plinova.

Izmjena

(4) Kako bi se smanjile emisije ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na razini Unije najbolja moguća opcija je i dalje *provodenje mjera temeljenih na tržištu, od kojih je* uspostavljanje sustava za praćenje i provjeravanje (MRV) emisija ugljičnog dioksida te izvješćivanje o njima na temelju potrošnje goriva brodova *prvi korak* ka pristupu u fazama za uključenje emisija iz pomorskog prometa u obvezu Unije za smanjenje emisija stakleničkih plinova.

Amandman 5

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Rezultati savjetovanja s dioničarima i rasprava s međunarodnim partnerima pokazuju da se pristup u fazama za uključivanje emisija iz pomorskog prometa u predanost Unije za smanjenje stakleničkih plinova mora primijeniti provedbom golemog sustava MRV za emisije CO₂ iz pomorskog pometa kao prvog koraka te određivanje cijena za ove emisije u kasnijoj fazi. Ovaj pristup olakšava postizanje značajnog napretka na međunarodnoj razini u sporazumu o ciljevima smanjenja emisija stakleničkih plinova i dalnjih mjera za postizanje ovih smanjenja uz najmanje troškove.

Izmjena

(6) Rezultati savjetovanja s dioničarima i rasprava s međunarodnim partnerima pokazuju da se pristup u fazama za uključivanje emisija iz pomorskog prometa u predanost Unije za smanjenje stakleničkih plinova mora primijeniti provedbom golemog sustava MRV, ***u ovoj fazi samo*** za emisije CO₂ iz pomorskog pometa kao prvog koraka te određivanje cijena za ove emisije u kasnijoj fazi. Ovaj pristup olakšava postizanje značajnog napretka na međunarodnoj razini u sporazumu o ciljevima smanjenja emisija stakleničkih plinova i dalnjih mjera za postizanje ovih smanjenja uz najmanje troškove.

Amandman 6

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Uvođenje sustava MRV Unije očekivano će potaknuti smanjenje emisija ***od*** do 2 % u usporedbi s uobičajenim poslovanjem i ukupnim smanjenjem neto troškova ***od*** do ***1,2 milijarde EUR do 2030.*** ***jer bi se time moglo doprinijeti uklanjanju tržišnih prepreka, posebno onih u vezi s nedostatkom informacija o učinkovitosti brodova. To smanjenje troškova prijevoza trebalo bi potaknuti međunarodnu trgovinu. Nadalje, otporan sustav MRV preduvjet je za svaku mjeru utemeljenu na***

Izmjena

(7) Uvođenje sustava MRV Unije očekivano će potaknuti smanjenje emisija do 2 % u usporedbi s uobičajenim poslovanjem i ukupnim smanjenjem neto troškova do 1,2 milijarde EUR do 2030. jer bi se time moglo doprinijeti uklanjanju tržišnih prepreka, posebno onih u vezi s nedostatkom informacija o učinkovitosti brodova. To smanjenje troškova prijevoza trebalo bi potaknuti međunarodnu trgovinu. Nadalje, otporan sustav MRV preduvjet je za svaku mjeru utemeljenu na tržištu ili

tržištu ili standard učinkovitosti primijenjen na razini Unije ili u svijetu. Također se njime osiguravaju pouzdani podaci za postavljanje točnih ciljeva za smanjenje emisija i procjenu napretka u doprinosu pomorskog prometa postizanju niskougljičnog gospodarstva.

standard učinkovitosti. *S obzirom na međunarodni karakter plovidbe, najbolja i najučinkovitija metoda smanjivanja emisija u međunarodnom brodskom prometu bilo bi uskladeno postupanje na svjetskoj razini.* Također se njime osiguravaju pouzdani podaci za postavljanje točnih ciljeva za smanjenje emisija i procjenu napretka u doprinosu pomorskog prometa postizanju niskougljičnog gospodarstva.

Amandman 7

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Sva putovanja unutar Unije, sva dolazna putovanja iz zadnje luke koja nije u Uniji do prve luke pristajanja u Uniji i sva odlazna putovanja od luke u Uniji do sljedeće luke koja nije u Uniji trebalo bi smatrati mjerodavnima u svrhu praćenja. Emisije ugljičnog dioksida u lukama Unije, uključujući kada su brodovi na vezu ili se kreću unutar luke, također bi trebalo obuhvatiti, posebno jer na raspolaganju stoje posebne mjere za njihovo smanjenje ili izbjegavanje. Ova pravila trebala bi se na nediskriminirajući način primjenjivati **na** sve brodove neovisno o njihovoј zastavi.

Izmjena

(8) Sva putovanja unutar Unije, sva dolazna putovanja iz zadnje luke koja nije u Uniji do prve luke pristajanja u Uniji i sva odlazna putovanja od luke u Uniji do sljedeće luke koja nije u Uniji trebalo bi smatrati mjerodavnima u svrhu praćenja. Emisije ugljičnog dioksida u lukama Unije, uključujući kada su brodovi na vezu ili se kreću unutar luke, također bi trebalo obuhvatiti, posebno jer na raspolaganju stoje posebne mjere za njihovo smanjenje ili izbjegavanje. Ova pravila trebala bi se na nediskriminirajući način primjenjivati **za** sve brodove neovisno o njihovoј zastavi, **nakon što Komisija utvrdi da se treće zemlje nisuogradile.**

Amandman 8

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8a) S obzirom na opseg zemljopisnog područja i istovremenu potrebu za nadzorom emisije CO₂ izvan nadležnosti država članica te na uključivanje brodara registriranih diljem svijeta, Komisija bi trebala pravodobno i na primjeren način obavijestiti treće zemlje kako bi se osigurao najveći mogući stupanj međunarodnog prihvaćanja.

Amandman 9

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Sustav MRV Unije bi *također* trebao *pokrivati ostale informacije koje se odnose na klimu, dopuštajući* određivanje učinkovitosti brodova ili daljnju analizu pokretača razvoja emisija. Ovo područje primjene također usklađuje sustav MRV Unije s međunarodnim inicijativama za uvođenje standarda učinkovitosti za postojeće brodove, također pokrivajući operativne mjere, te doprinosi ukidanju tržišnih prepreka povezanih s nedostatkom informacija.

Izmjena

(11) Sustav MRV Unije bi trebao *dopustiti* određivanje učinkovitosti brodova ili daljnju analizu pokretača razvoja emisija. Ovo područje primjene također usklađuje sustav MRV Unije s međunarodnim inicijativama za uvođenje standarda učinkovitosti za postojeće brodove, također pokrivajući operativne mjere te doprinosi ukidanju tržišnih prepreka povezanih s nedostatkom informacija.

Amandman 10

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Kako bi se *na najmanju mjeru sveo administrativni teret za brodovlasnike i brodare*, posebno *za mala i srednja poduzeća*, te kako bi se *optimalno iskoristio omjer koristi i troškova sustava*

Izmjena

(12) Kako bi se *osigurala dosljednost s postojećim međunarodnim pravom*, posebno s *MARPOL-om VI.*, *sustav MRV trebao* bi se primjenjivati *za brodove mase*

MRV time ne ugrožavajući cilj obuhvaćanja daleko prevladavajućeg udjela emisija stakleničkih plinova iz pomorskog prometa, pravila za MRV trebala bi se primjenjivati samo na velike izvore emisija. Prag od 5 000 bruto tonaze (BT) odabran je nakon iscrpne analize ciljeva za veličine i emisije brodova koji pristaju u lukama Unije i isplavljavaju iz njih. Brodovi iznad 5 000 BT čine oko 55 % brodova koji pristaju u luke Unije i predstavljaju oko 90 % povezanih emisija. Tim nediskriminirajućim pragom osiguralo bi se da su obuhvaćeni najvažniji izvori emisija. Niži prag rezultirao bi u višem administrativnom teretu, dok bi viši prag ograničio pokrivenost emisija i, stoga, ekološku učinkovitost sustava.

veće od 400 BT.

Amandman 11

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Kako bi se dodatno smanjio administrativan napor za brodovlasnike i brodare pravila praćenja trebala bi se usredotočiti na ugljični dioksid *kao* najvažniji staklenički plin iz pomorskog prometa koji čini do 98 % ukupnih emisija stakleničkih plinova ovog sektora.

Izmjena

(13) Kako bi se dodatno smanjio administrativan napor za brodovlasnike i brodare pravila praćenja trebala bi se *u ovoj fazi* usredotočiti **samo** na ugljični dioksid **budući da je** najvažniji staklenički plin iz pomorskog prometa koji čini do 98 % ukupnih emisija stakleničkih plinova ovog sektora.

Amandman 12

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Pravilima bi se trebalo voditi računa o

Izmjena

(14) Pravilima bi se trebalo voditi računa o

postojećim zahtjevima i podacima koji su već dostupni na brodovima; Stoga bi se brodovlasnicima trebala dati prilika da odaberu jednu od sljedeće četiri metode: korištenje otpremnicama spremišta za gorivo, praćenje spremnika za gorivo spremišta, protokomjeri za dotične procese izgaranja ili izravna mjerena emisija. Pojedinačnim planom praćenja za brod trebao bi se dokumentirati odabir i osigurati dodatne informacije o primjeni odabrane metode.

postojećim zahtjevima i podacima koji su već dostupni na brodovima; Stoga bi se brodovlasnicima trebala dati prilika da odaberu jednu od sljedeće četiri metode: korištenje otpremnicama spremišta za gorivo, praćenje spremnika za gorivo spremišta, protokomjeri za dotične procese izgaranja ili izravna mjerena emisija. Pojedinačnim planom praćenja za brod trebao bi se dokumentirati odabir i osigurati dodatne informacije o primjeni odabrane metode. *Komisija bi, po isteku dva izvještajna razdoblja, trebala izdati preporuke o metodama nadzora koje se odnose na točnost, relevantnost za smanjenje emisija, dostupnost i administrativno opterećenje posade.*

Amandman 13

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) **Drugi staklenički plinovi**, tvari koje utječu na klimu i **zagadivači** zraka u ovoj fazi ne bi trebalo obuhvatiti sustavom MRV Unije kako bi se izbjegli zahtjevi za postavljanje nedovoljno pouzdane i komercijalno nedostupne opreme za mjerjenje koja bi mogla onemogućavati provedbu sustava MRV Unije.

Izmjena

(16) **Druge stakleničke plinove**, tvari koje utječu na klimu i **zagadivače** zraka u ovoj fazi ne bi trebalo obuhvatiti sustavom MRV Unije kako bi se izbjegli zahtjevi za postavljanje nedovoljno pouzdane i komercijalno nedostupne opreme za mjerjenje koja bi mogla onemogućavati provedbu sustava MRV Unije. *Ako bi budući tehnološki napredak omogućio mjerjenje drugih tvari koje utječu na klimu bez pretjeranog dodatnog opterećenja za brodovlasnike, te druge tvari trebale bi biti uključene sustav MVR-a. Komisija bi trebala redovito, u razmaku od dvije godine, obavještavati Europski parlament o tehnološkom razvoju.*

Amandman 14

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Izvješćivanje i objavu podnesenih informacija trebalo bi organizirati na godišnjoj osnovi kako bi se smanjio **administrativan** teret **na** brodovlasnike i brodare. S pitanjem povjerljivosti trebalo bi se suočiti ograničenjem objave emisija, potrošnje goriva i informacija vezanih uz učinkovitost na godišnje prosjeke i ukupne brojke. Podatke podnesene Komisiji trebalo bi uključiti u statistiku ako su ti podaci važni za razvoj, izradu i širenje Europske statistike u skladu s Odlukom Komisije 2012/504/EU od 17. rujna 2012. o Eurostatu¹⁸.

Izmjena

(17) Izvješćivanje i objavu podnesenih informacija trebalo bi organizirati na godišnjoj osnovi kako bi se smanjio **administrativni** teret **za** brodovlasnike i brodare. S pitanjem povjerljivosti trebalo bi se suočiti ograničenjem objave emisija, potrošnje goriva i informacija vezanih uz učinkovitost na godišnje prosjeke i ukupne brojke. *S druge strane važno je pružiti zakupcima i drugim dionicima industrije podatke vezane uz pravce kako bi se osiguralo uklanjanje tržišnih prepreka i nagrađivanje brodova koji su najučinkovitiji. Podatke* podnesene Komisiji trebalo bi uključiti u statistiku ako su ti podaci važni za razvoj, izradu i širenje Europske statistike u skladu s Odlukom Komisije 2012/504/EU od 17. rujna 2012. o Eurostatu¹⁸.

18 SL L 251, 18. 9. 2012., str. 49.

18 SL L 251, 18. 9. 2012., str. 49.

Amandman 15

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Uredbu (EU) br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o mehanizmu za praćenje i izvješćivanje o emisijama stakleničkih plinova i za izvješćivanje o drugim informacijama u vezi **klimatskih promjena** na nacionalnoj razini i razini Unije²² treba izmijeniti kako bi se udovoljilo zahtjevima država članica za praćenje i izvješćivanje o emisijama

Izmjena

(23) Uredbu (EU) br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o mehanizmu za praćenje i izvješćivanje o emisijama stakleničkih plinova i za izvješćivanje o drugim informacijama u vezi s **klimatskim promjenama** na nacionalnoj razini i razini Unije²² treba izmijeniti kako bi se udovoljilo zahtjevima država članica za praćenje i izvješćivanje

ugljičnog dioksida u pomorskom prijevozu u skladu s ovom Uredbom.

samo o emisijama ugljičnog dioksida u pomorskom prijevozu u skladu s ovom Uredbom.

²² *OJL 165, 18.06.2013, p. 13-40.*

²² *SL L 165, 18.6.2013, str. 13. – 40.*

Amandman 16

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Sustav MRV Unije trebao bi poslužiti kao model za uvođenje globalnog sustava MRV. Globalni sustav MRV jest poželjniji, budući da zbog šireg područja primjene može biti smatran učinkovitijim. *U tom smislu, Komisija bi s IMO-om i drugim nadležnim međunarodnim tijelima trebala redovito razmjenjivati bitne informacije o primjeni ove Uredbe te predavati relevantne podneske.* Kada dogovor o globalnom sustavu MRV bude postignut, Komisija *bi trebala* revidirati sustav MRV Unije radi njegove prilagodbe globalnom sustavu.

Izmjena

(24) Sustav MRV Unije trebao bi poslužiti kao model za uvođenje globalnog sustava MRV. Globalni sustav MRV jest poželjniji, budući da zbog šireg područja primjene može biti smatran učinkovitijim. Kada dogovor o globalnom sustavu MRV bude postignut, Komisija *će morati* revidirati sustav MRV Unije radi njegove prilagodbe globalnom sustavu.

Amandman 17

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Radi iskorištavanja najboljih praksi i znanstvenih dokaza *na raspolaganju* ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi delegirati Komisiji u pogledu preispitivanja određenih tehničkih aspekata praćenja i izvješćivanja o emisijama ugljičnog dioksida iz brodova te dalnjeg određivanja

Izmjena

(25) Radi iskorištavanja najboljih *dostupnih* praksi i znanstvenih dokaza ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora trebalo bi delegirati Komisiji u pogledu preispitivanja određenih tehničkih aspekata praćenja i izvješćivanja *samo* o emisijama ugljičnog dioksida iz brodova *u ovoj fazi* te dalnjeg

pravila za provjeru izvješća o emisijama i akreditaciju verifikatora. Posebno je važno da Komisija provede odgovarajuća savjetovanja tijekom svog pripremnog rada, uključujući i ona na stručnoj razini. Prilikom pripreme i izrade delegiranih akata Komisija bi trebala osigurati da se relevantni dokumenti istovremeno, pravodobno i prikladno dostave Europskom parlamentu i Vijeću.

određivanja pravila za provjeru izvješća o emisijama i akreditaciju verifikatora. Posebno je važno da Komisija provede odgovarajuća savjetovanja tijekom svog pripremnog rada, uključujući i ona na stručnoj razini. Prilikom pripreme i izrade delegiranih akata Komisija bi trebala osigurati da se relevantni dokumenti istovremeno, pravodobno i prikladno dostave Europskom parlamentu i Vijeću.

Amandman 18

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Cilj predloženih mjera, posebno praćenja, izvješćivanja i provjeravanja emisija ugljičnog dioksida iz brodova kao prvog koraka ka pristupu u fazama za smanjenje tih emisija, ne mogu dostačno ostvariti države članice pojedinačno zbog međunarodne naravi pomorskog prometa nego ih se zbog opsega i učinka mjere može na bolji način ostvariti na razini Zajednice. Unija može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti određenim u članku 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti, kako je navedeno u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

Izmjena

(27) Cilj predloženih mjera, posebno praćenja, izvješćivanja i provjeravanja **samo** emisija ugljičnog dioksida iz brodova kao prvog koraka ka pristupu u fazama za smanjenje tih emisija, ne mogu dostačno ostvariti države članice pojedinačno zbog međunarodne naravi pomorskog prometa nego ih se zbog opsega i učinka mjere može na bolji način ostvariti na razini Zajednice. Unija može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti određenim u članku 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti, kako je navedeno u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

Amandman 19

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

(29) **Potrebno je da** ova Uredba *stupi* na snagu 1. srpnja **2015.** kako bi se državama

Izmjena

(29) Ova Uredba **trebala bi stupiti** na snagu 1. srpnja **2017. godine** kako bi se

članicama i **doticnim strankama dalo** dovoljno vremena za **donošenje** mjera potrebnih za **djelotvornu** primjenu ove Uredbe prije početka prvog razdoblja **izvještavanja**, 1. siječnja **2018.**

državama članicama i **uključenim dionicima osiguralo** dovoljno vremena za **provodenje** mjera potrebnih za **učinkovitu** primjenu ove Uredbe prije početka prvog **izvještajnog** razdoblja **dana** 1. siječnja **2022. godine.**

Obrazloženje

Sufficient time should be allowed to resolve the present economic crisis before imposing inordinate red tape. The next Parliament and the next Commission should also be given time to consider the texts in question and, if need be, amend them before they are put into effect.

Amandman 20

Prijedlog Uredbe Članak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila za točno praćenje i provjeravanje emisija ugljičnog dioksida (CO₂) te izvješćivanje o njima i drugih informacija koje su važne za klimu o brodovima koji pristaju ili ispljavaju iz luka pod nadležnošću države članice radi promicanja smanjenja emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način.

Izmjena

Radi promicanja smanjenja emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prometa na troškovno isplativ način, **ovom se Uredbom u ovoj fazi utvrđuju pravila za točno praćenje, izvješćivanje i provjeravanje samo emisija ugljičnog dioksida (CO₂) iz brodova koji pristaju ili ispljavaju iz luka pod nadležnošću države članice budući da je to najvažniji staklenički plin iz pomorskog prometa.**

Amandman 21

Prijedlog Uredbe Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ova se Uredba primjenjuje **na** brodove **teže od 5 000 bruto** tona u pogledu emisija tijekom putovanja iz zadnje luke pristajanja pod nadležnošću države članice do luke pod nadležnošću države članice do sljedeće luke pristajanja kao i unutar luka pod nadležnošću države članice.

Izmjena

1. Ova se Uredba primjenjuje **za** brodove **mase veće od 400 bruto** tona u pogledu emisija tijekom putovanja iz zadnje luke pristajanja pod nadležnošću države članice do luke pod nadležnošću države članice do sljedeće luke pristajanja kao i unutar luka pod nadležnošću države članice.

Obrazloženje

International Law, in particular MARPOL VI, applies to ships of 400 GT or above. Furthermore, 500 gross ton vessels are often passenger ferries that operate for instance along the coast lines and between islands. They should therefore be covered too.

Amandman 22

Prijedlog Uredbe Članak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) „emisije” znače ispuštanje ugljičnog dioksida iz brodova u atmosferu kako je navedeno u članku 2.;

Izmjena

(a) „emisije” znače ispuštanje *samo* ugljičnog dioksida iz brodova u atmosferu kako je navedeno u članku 2.;

Amandman 23

Prijedlog Uredbe Članak 3. – točka la (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(la) „kategorija za plovidbu u područjima s ledom” oznaka je koju je brodu dodijelila uprava ili organizacija koju uprava priznaje, koja označava da je brod namijenjen za plovidbu u uvjetima zaledenog mora.

Amandman 24

Prijedlog Uredbe Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Praćenje i izvješćivanje *su iscrpni i obuhvaćaju sve* emisije *koje proizlaze iz* izgaranja goriva. Društva primjenjuju prikladne mjere za izbjegavanje svih

Izmjena

2. Praćenje i izvješćivanje *potpuno je i sveobuhvatno te uzima u obzir* emisije *ugličnog dioksida prilikom* izgaranja goriva. Društva primjenjuju prikladne

praznina u podacima tijekom razdoblja izvješćivanja.

mjere za izbjegavanje svih praznina u podacima tijekom razdoblja izvješćivanja.

Amandman 25

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Društva do 31. kolovoza **2017.** verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima te druge informacije vezane uz klimu za svaki od njihovih brodova *koji je teži od 5000 bruto tona.*

Izmjena

1. Društva do 31. kolovoza **2015.** verifikatorima podnose plan praćenja u kojem je navedena metoda odabrana za praćenje emisija i izvješćivanje o njima te druge informacije vezane uz klimu za svaki od njihovih brodova *čija je masa veća od 400 bruto tona.*

Obrazloženje

Given the firm commitment of the EU Institutions to extend by 2013 the greenhouse gas emissions allowance trading scheme of the Community to the shipping industry, it is not acceptable to set a timetable which would not allow concrete measures to be taken on a short-term basis.

Amandman 26

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Odstupajući od stavka 1., za brodove koji su po prvi put nakon 1. siječnja **2018.** unutar područja primjene ove Uredbe, društvo verifikatoru podnosi plan praćenja bez nepotrebne odgode, a najkasnije dva mjeseca nakon prvog pristajanja u luci pod nadležnošću države članice.

Izmjena

2. Odstupajući od stavka 1., za brodove koji su po prvi put nakon 1. siječnja **2016.** unutar područja primjene ove Uredbe, društvo verifikatoru podnosi plan praćenja bez nepotrebne odgode, a najkasnije dva mjeseca nakon prvog pristajanja u luci pod nadležnošću države članice.

Amandman 27

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) identifikacija i vrsta broda, uključujući ime broda, njegov registracijski broj pri Međunarodnoj pomorskoj organizaciji, luku broda ili matičnu luku te ime vlasnika broda;

Izmjena

(a) identifikacija i vrsta broda, uključujući ime broda, njegov registracijski broj pri Međunarodnoj pomorskoj organizaciji, luku broda ili matičnu luku, **kategoriju broda za plovidbu u područjima s ledom** te ime vlasnika broda;

Amandman 28

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka h – podtočka iii. a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

iii a) postupci, odgovornosti, formule i izvori podataka za utvrđivanje i bilježenje prijedene udaljenosti i vremena provedenog u plovidbi kroz led;

Amandman 29

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Društva koriste standardizirane **planove** praćenja **koji se temelje na obrascima**. **Tehnički propisi o određivanju** obrazaca za planove praćenja iz stavka 1. određuju se **provedbenim** aktima; Komisija donosi te **provedbene** akte u skladu s postupkom iz članka 25. stavka 2. ove Uredbe.

4. Društva koriste standardizirane **obrasce za podnošenje planova** praćenja. **Izgled i sadržaj** obrazaca za planove praćenja iz stavka 1. određuju se **delegiranim** aktima. **Obrasci su što jednostavniji i ne uključuju nepotrebnu birokraciju**. Komisija donosi te **delegirane** akte u skladu s postupkom iz članka 24. ove Uredbe.

Amandman 30

Prijedlog Uredbe

Članak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Društva od 1. siječnja **2018.** na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju i na godišnjoj *osnovi* primjenom *prikladne* metode *među onima utvrđenima* u dijelu B. Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A. Priloga I.

Izmjena

Društva od 1. siječnja **2016.** na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. prate emisije za svaki brod po putovanju i na godišnjoj *razini, odnosno na mjesecnoj razini za kraća putovanja*, primjenom *odgovarajuće* metode *od onih utvrđenih* u dijelu B Priloga I. i izračunom emisija u skladu s dijelom A Priloga I.

Amandman 31

Prijedlog Uredbe Članak 9. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. društva za svaki brod i po svakom putovanju u *i iz* luke na teritoriju države članice u skladu s dijelom A Priloga I i Priloga II prate *sljedeće:*

Izmjena

Na temelju plana praćenja odobrenog u skladu s člankom 13. stavkom 1. društva za svaki brod i po svakom putovanju u luke na teritoriju države članice *i iz njih, odnosno na mjesecnoj razini za kraća putovanja*, u skladu s dijelom A Priloga I i Priloga II prate *sljedeće:*

Amandman 32

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) količinu emisije CO₂;

Izmjena

(c) *samo* količinu emisije CO₂;

Amandman 33

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) vrijeme **provedeno na moru**;

(e) *datum i vrijeme na početku i na kraju razdoblja tijekom kojih je praćenje prekinuto zbog izvanrednih situacija, kao što su aktivnosti spašavanja života*;

Amandman 34

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) prevoženi teret;

Briše se.

Amandman 35

Prijedlog Uredbe Članak 9. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ga) datum i vrijeme početka i završetka razdoblja tijekom kojih je prekinuto praćenje zbog izvanrednih i opasnih situacija, poput situacija spašavanja života.

Obrazloženje

Emergencies and dangerous situations should not be taken into consideration.

Amandman 36

Prijedlog Uredbe Članak 9. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Odstupajući od prvog stavka, plovila

koja djeluju isključivo unutar područja primjene ove Uredbe i koja imaju više plovidbi po danu izuzeta su od praćenja emisija na osnovi emisije prema putovanju.

Amandman 37

Prijedlog Uredbe Članak 10. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) ukupna količina emisije CO2;

Izmjena

(b) *samo* ukupna količina emisije CO2;

Amandman 38

Prijedlog Uredbe Članak 10. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ukupan zbroj emisija CO2 za sva putovanja između luka u nadležnosti države članice;

Izmjena

(c) *samo* ukupan zbroj emisija CO2 za sva putovanja između luka u nadležnosti države članice;

Amandman 39

Prijedlog Uredbe Članak 10. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) ukupan zbroj emisija CO2 za sva putovanja s polazištem u lukama u nadležnosti države članice;

Izmjena

(d) *samo* ukupan zbroj emisija CO2 za sva putovanja s polazištem u lukama u nadležnosti države članice;

Amandman 40

Prijedlog Uredbe

Članak 10. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja do luka u nadležnosti države članice;

Izmjena

(e) *samo* ukupan zbroj emisija CO₂ za sva putovanja do luka u nadležnosti države članice;

Amandman 41

Prijedlog Uredbe Članak 10. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) emisije CO₂ za vrijeme boravka na vezu u lukama u nadležnosti države članice;

Izmjena

(f) *samo* emisije CO₂ za vrijeme boravka na vezu u lukama u nadležnosti države članice;

Amandman 42

Prijedlog Uredbe Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Od **2019.**, do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama i druge informacije povezane s okolišem tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom odgovornošću koji je bio ocijenjen zadovoljavajućim od strane verifikatora u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

Izmjena

1. Od **2017.**, do 30. travnja svake godine, poduzeća dostavljaju Komisiji i nadležnim tijelima dotičnih država zastava izvješće o emisijama koje sadrži podatke o emisijama i druge informacije povezane s okolišem tijekom cijelog razdoblja izvještavanja za svaki brod pod njihovom odgovornošću koji je bio ocijenjen zadovoljavajućim od strane verifikatora u skladu sa zahtjevima iz članka 14.

Amandman 43

Prijedlog Uredbe Članak 11. – stavak 3. – točka a – podtočka iii. a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii a) kategorija broda za plovidbu u područjima s ledom,

Amandman 44

Prijedlog Uredbe

Članak 12. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Izvješće o emisijama iz članka 11. dostavlja se *uz pomoć automatiziranih sustava i potpunih oblika* razmjene podataka, *uključujući* elektroničke obrasce.

Izmjena

1. Kako bi se poduzećima smanjilo administrativno opterećenje, izvješće o emisijama iz članka 11. dostavlja se koristeći automatizirane sustave, standarde razmjene podataka i elektroničke obrasce.

Amandman 45

Prijedlog Uredbe

Članak 12. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. *Tehnički propisi o određivanju oblika* razmjene podataka, *uključujući elektroničke obrasce* iz stavka 1., *određuju se provedbenim* aktima. Komisija donosi te *provedbene* akte u skladu s postupkom iz članka 25. stavka 2. ove Uredbe.

Izmjena

2. Način dostavljanja podataka Komisiji, uključujući standarde razmjene podataka i oblik elektroničkih obrazaca iz stavka 1., *određuje se delegiranim* aktima. Komisija donosi te *delegirane* akte u skladu s postupkom iz članka 24. ove Uredbe.

Amandman 46

Prijedlog Uredbe

Članak 17. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Verifikator bez odgode obavještava Komisiju i nadležno tijelo države zastave o izdavanju bilo kakvog dokumenta o

Izmjena

4. Verifikator bez odgode obavještava Komisiju i nadležno tijelo države zastave o izdavanju bilo kakvog dokumenta o

usklađenosti i prenosi informacije iz stavka 2. koristeći automatizirane sustave *i potpune oblike* razmjene podataka, *uključujući* elektroničke obrasce koje je Komisija odredila u skladu s postupkom određenim sadašnjom Uredbom.

usklađenosti i prenosi informacije iz stavka 2. koristeći automatizirane sustave, *standarde* razmjene podataka *i elektroničke obrasce* koje je Komisija odredila u skladu s postupkom određenim sadašnjom Uredbom.

Amandman 47

Prijedlog Uredbe Članak 17. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. *Tehnički propisi o određivanju oblika* razmjene podataka, *uključujući elektroničke obrasce* iz stavka 4., *određuju se provedbenim* aktima. Komisija donosi te *provedbene* akte u skladu s postupkom iz članka 25. stavka 2. ove Uredbe.

Izmjena

5. *Način dostavljanja podataka Komisiji, uključujući standarde* razmjene podataka *i oblik elektroničkih obrazaca* iz stavka 4., *određuje se delegiranim* aktima. Komisija donosi te *delegirane* akte u skladu s postupkom iz članka 24. ove Uredbe.

Amandman 48

Prijedlog Uredbe Članak 18. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Od 30. lipnja 2019. *na brodovima* koji pristaju *ili ispljavaju iz luke* pod nadležnošću države članice ili se *nalaze* u njoj *mora se nalaziti* valjani dokument o sukladnosti broda s obvezama izvještavanja i nadziranja za dotično razdoblje izvještavanja, izdan u skladu s člankom 17.

Izmjena

Od 30. lipnja 2017. *brodovi* koji pristaju *u luku* pod nadležnošću države članice, *ispljavaju iz nje* ili se u njoj *nalaze moraju imati* valjani dokument o sukladnosti broda s obvezama izvještavanja i nadziranja za dotično razdoblje izvještavanja, izdan u skladu s člankom 17.

Amandman 49

Prijedlog Uredbe Članak 20. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice određuju sustav naplate

Izmjena

1. Države članice određuju sustav naplate

kazne zbog neusklađenosti s obvezama izvještavanja i nadziranja iz članaka 8. i 12. te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale ***da se te kazne primjenjuju***. Te kazne nisu ***manje stroge*** od onih predviđenih nacionalnim zakonodavstvom o emisijama stakleničkih plinova u slučaju nesukladnosti s obvezama izvještavanja od strane subjekata te su učinkovite, razmjerne i odvraćajuće. Države članice ***obavijestit će*** Komisiju o tim odredbama do 1. srpnja ***2017.*** te bez odgode ***obavijestiti*** Komisiju o bilo kakvim naknadnim izmjenama tih odredaba.

kazne zbog neusklađenosti s obvezama izvještavanja i nadziranja iz članaka 8. i 12. te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale ***primjenu tih kazni***. Te kazne nisu ***blaže*** od onih predviđenih nacionalnim zakonodavstvom o emisijama stakleničkih plinova u slučaju nesukladnosti s obvezama izvještavanja od strane subjekata te su učinkovite, razmjerne i odvraćajuće. Države članice ***obavješćuju*** Komisiju o tim odredbama do 1. srpnja ***2015.*** te bez odgode ***obavješćuju*** Komisiju o bilo kakvim naknadnim izmjenama tih odredaba.

Amandman 50

Prijedlog Uredbe Članak 21. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Do 30. lipnja svake godine, Komisija javno objavljuje podatke o emisijama u skladu s člankom 11. i informacije o usklađenosti poduzeća sa zahtjevima za praćenjem i izvješćivanjem ***propisanim u članku*** 11. i 17.

Izmjena

1. Do 30. lipnja svake godine, Komisija javno objavljuje ***ukupne*** podatke o emisijama u skladu s člankom 11. i informacije o usklađenosti poduzeća sa zahtjevima za praćenjem i izvješćivanjem ***propisanima u člancima*** 11. i 17.

Amandman 51

Prijedlog Uredbe Članak 21. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) identitet broda (ime, registracijski broj, ***luka upisa ili matična luka***);

Izmjena

(a) identitet broda (ime, registracijski broj ***pri Međunarodnoj pomorskoj organizaciji, luku broda ili matičnu luku i kategoriju broda za plovidbu u područjima s ledom***);

Amandman 52

Prijedlog Uredbe Članak 21. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) godišnje emisije ugljičnog dioksida;

Izmjena

(d) samo godišnju količinu emisija CO₂;

Amandman 53

Prijedlog Uredbe Članak 22. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija redovno obavještava Međunarodnu pomorsku organizaciju i ostala relevantna međunarodna tijela o provedbi ove Uredbe s *ciljem olakšavanja razvoja međunarodnih propisa u okviru Međunarodne pomorske organizacije za nadziranje i provjeravanje emisija stakleničkih plinova iz pomorskog prometa te izvještavanje o njima.*

Izmjena

1. Komisija redovno obavještava Međunarodnu pomorsku organizaciju i ostala relevantna međunarodna tijela o provedbi ove Uredbe s *namjerom usklađivanja uredbe s napretkom* Međunarodne pomorske organizacije za nadziranje i provjeravanje emisija stakleničkih plinova iz pomorskog prometa te izvještavanje o njima.

Amandman 54

Prijedlog Uredbe Članak 22. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kada je postignut međunarodni sporazum o općim mjerama za smanjenje emisija stakleničkih plinova u pomorskom prometu, Komisija revidira ovu Uredbu i *može, ako je to potrebno, predložiti amandmane na ovu Uredbu.*

Izmjena

3. Kada je postignut međunarodni sporazum o općim mjerama za smanjenje emisija stakleničkih plinova u pomorskom prometu, Komisija revidira ovu Uredbu i *osigurava usklađivanje s odgovarajućim međunarodnim odredbama koje je uspostavila Međunarodna pomorska organizacija.*

Amandman 55

Prijedlog Uredbe Članak 23.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovlast donošenja delegiranih akata radi dopune i izmjene odredaba iz Priloga I. i II. kako bi se uzeli u obzir najnoviji dostupni znanstveni dokazi, kao i dostupni relevantni podaci na brodovima te relevantni međunarodni propisi i međunarodno prihvaćeni standardi, te pronalaska najtočnijih i najdjelotvornijih metoda praćenja emisija i poboljšanja točnosti traženih informacija povezanih s praćenjem emisija i izvještavanjem o njima, prenosi se na Komisiju u skladu s uvjetima iz članka 24. do mjere do koje se to tiče elemenata ove Uredbe koji nisu ključni.

Izmjena

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 24. kojim se izmjenjuje Prilog I. radi prilagodbe metoda nadzora znanstvenom i tehničkom napretku te međunarodno prihvaćenim standardima s ciljem poboljšanja pouzdanosti, valjanosti i točnosti podataka o emisiji.

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 24. kojim se izmjenjuje Prilog II. radi daljnog preciziranja i prilagodbe metoda nadzora informacija povezanih s okolišem znanstvenom i tehničkom napretku te međunarodno prihvaćenim standardima s ciljem poboljšanja pouzdanosti, valjanosti i točnosti podataka o emisiji.

Amandman 56

Prijedlog Uredbe Članak 24. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovlast donošenja delegiranih akata iz članaka 15., 16. i 23. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina od **1. srpnja 2015.**

Izmjena

1. Ovlast donošenja delegiranih akata iz članaka **12.a**, 15., 16. i 23. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina od **[dd/mm/gggg] [datum stupanja na snagu ove Uredbe]. Komisija sastavlja izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije isteka petogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti automatski**

se produžuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće ovom produženju ne usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

Amandman 57

Prijedlog Uredbe Članak 24. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Europski parlament ili Vijeće mogu u svakom trenutku opozvati delegiranje ovlasti iz članka 23. Odlukom o *opozivu prestaje vrijediti* delegiranje ovlasti navedeno *u toj odluci*. Poništenje proizvodi učinke dan nakon objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u spomenutoj odluci. Ono ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Izmjena

2. Europski parlament ili Vijeće mogu u svakom trenutku opozvati delegiranje ovlasti iz članka 12.a, 15., 16. i 23. Odlukom o *poništenju prekida se* delegiranje ovlasti *koje je u njoj* navedeno. Poništenje proizvodi učinke dan nakon objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u spomenutoj odluci. Ono ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Amandman 58

Prijedlog Uredbe Članak 24. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 23. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće ne ulože nikakav prigovor u razdoblju od dva mjeseca nakon što su o njemu obaviješteni, ili ako prije isteka tog razdoblja Europski parlament i Vijeće obavijeste Komisiju da neće uložiti prigovor. Taj se rok *produljuje* za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Izmjena

4. Delegirani akt donesen u skladu s člancima 12.a, 15., 16. i 23. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće ne ulože nikakav prigovor u razdoblju od dva mjeseca nakon što su o njemu obaviješteni ili ako prije isteka tog razdoblja Europski parlament i Vijeće obavijeste Komisiju da neće uložiti prigovor. Taj se rok *produžuje* za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Amandman 59

Prijedlog Uredbe Članak 27. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ova Uredba stupa na snagu 1. srpnja **2015.**

Ova Uredba stupa na snagu 1. srpnja **2014.**

Obrazloženje

In order to prepare the implementation of the regulation in 2015, sufficient time is needed to prepare the relevant provisions.

Amandman 60

Prijedlog Uredbe Prilog I. – dio 2. – točka 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ova se metoda temelji na količini i vrsti goriva propisanoj na otpremnici spremišta za gorivo u kombinaciji s povremenim punjenjem zaliha spremnika goriva na temelju očitanja spremnika. Količina goriva na početku razdoblja uz dostavljeno gorivo te oduzimajući količinu goriva na kraju razdoblja i količinu goriva ispuštenog između početka i kraja razdoblja čine potrošnju goriva tijekom razdoblja.

Ova se metoda temelji na količini i vrsti goriva propisanoj na otpremnici spremišta za gorivo (*ako je dostupna*) u kombinaciji s povremenim punjenjem zaliha spremnika goriva na temelju očitanja spremnika. Količina goriva na početku razdoblja uz dostavljeno gorivo te oduzimajući količinu goriva na kraju razdoblja i količinu goriva ispuštenog između početka i kraja razdoblja čine potrošnju goriva tijekom razdoblja.

POSTUPAK

Naslov	Praćenje, izvještavanje i provjera emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prijevoza i izmjena Uredbe (EU) br. 525/2013
Referentni dokumenti	COM(2013)0480 – C7-0201/2013 – 2013/0224(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 4.7.2013
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	TRAN 4.7.2013
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Michael Cramer 11.9.2013
Razmatranje u odboru	14.11.2013
Datum usvajanja	21.1.2014
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0: 28 11 3
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Franco Frigo, Mathieu Grosch, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Mike Nattrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommaria Uggias, Peter van Dalen, Roberts Zīle
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Phil Bennion, Spyros Danellis, Zita Gurmai, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Sabine Wils, Corien Wortmann-Kool
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Vittorio Prodi

POSTUPAK

Naslov	Praćenje, izvještavanje i provjera emisija ugljičnog dioksida iz pomorskog prijevoza i izmjena Uredbe (EU) br. 525/2013	
Referentni dokumenti	COM(2013)0480 – C7-0201/2013 – 2013/0224(COD)	
Datum podnošenja EP-u	28.6.2013	
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 4.7.2013	
Odbor(i) čije se mišljenje traži Datum objave na plenarnoj sjednici	ITRE 4.7.2013	TRAN 4.7.2013
Izvjestitelj(i) Datum imenovanja	Theodoros Skylakakis 5.9.2013	
Razmatranje u odboru	28.11.2013	22.1.2014
Datum usvajanja	30.1.2014	
Rezultat konačnog glasovanja	+: 44 -: 6 0: 5	
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Sandrine Bélier, Biljana Borzan, Martin Callanan, Tadeusz Cymański, Chris Davies, Esther de Lange, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Christa Klaß, Claus Larsen-Jensen, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Mario Pirillo, Pavel Poc, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Dubravka Šuica, Claudiu Ciprian Tănasescu, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Kriton Arsenis, Erik Bánki, Julie Girling, Jutta Haug, Filip Kaczmarek, James Nicholson, Vittorio Prodi, Christel Schaldemose, Birgit Schnieber-Jastram, Renate Sommer, Bart Staes, Rebecca Taylor, Vladimir Urutchev, Andrea Zanoni	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Fabrizio Bertot, Hiltrud Breyer, Vojtěch Mynář, Bill Newton Dunn	
Datum podnošenja	31.1.2014	